

Priori SPS

9 M - 4 Y / 9-18 kg



DRU113416

DOREL U.K.
Imperial Place 4
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL BELGIUM
BITM Brussels
International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

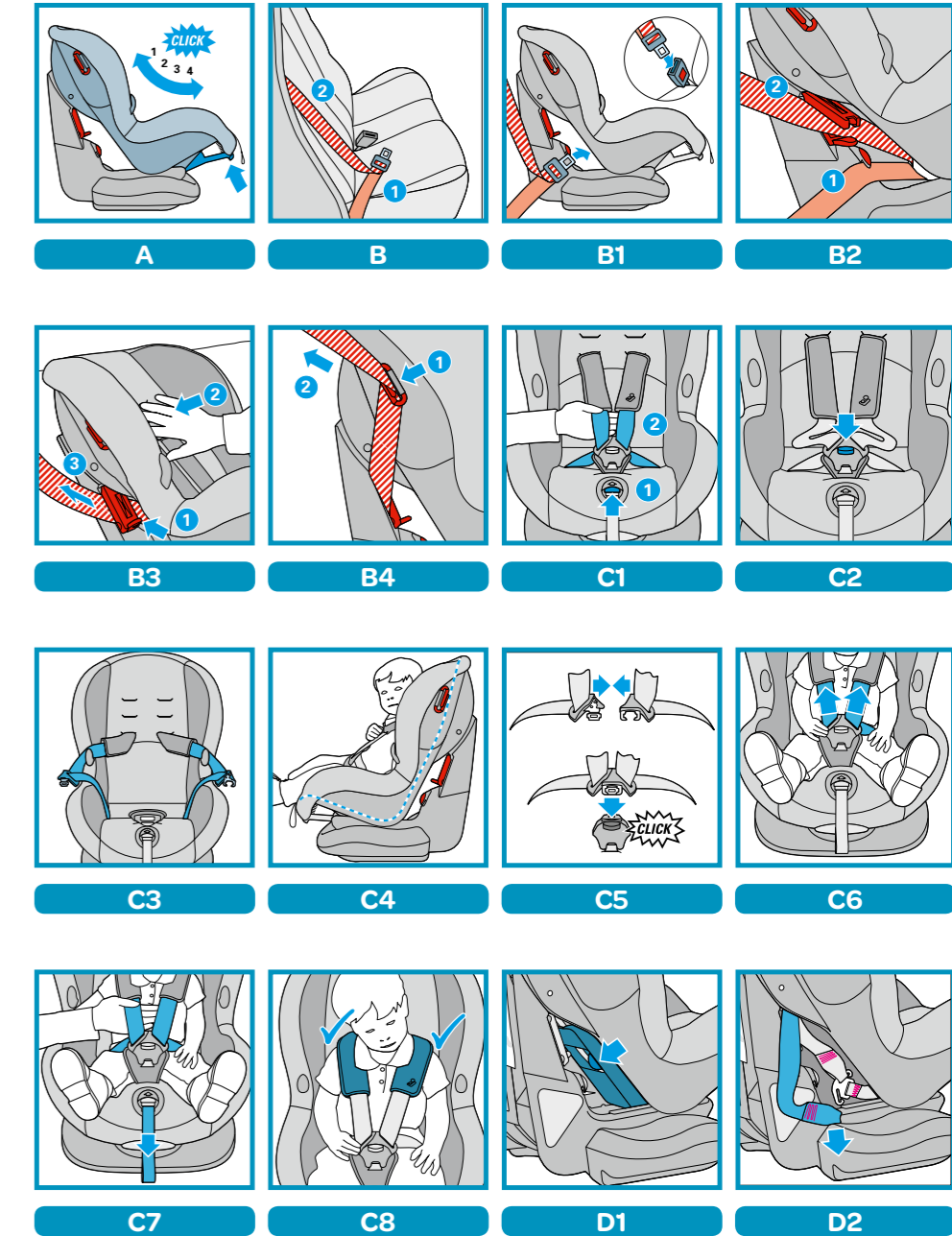
DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

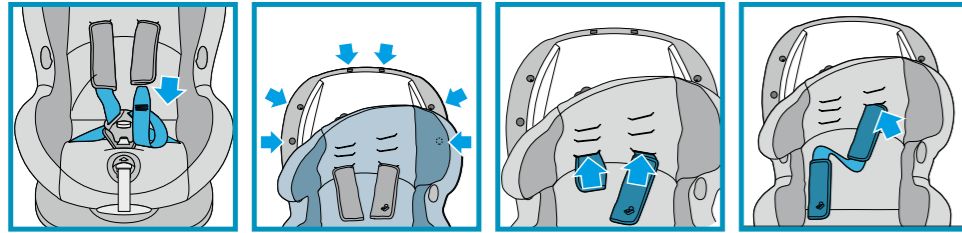
DOREL HISPANIA S.A.
C/Pare Rodés n°26
Torre A 4°
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL POLSKA
Innowacyjna 8
41-208 Sosnowiec
POLAND

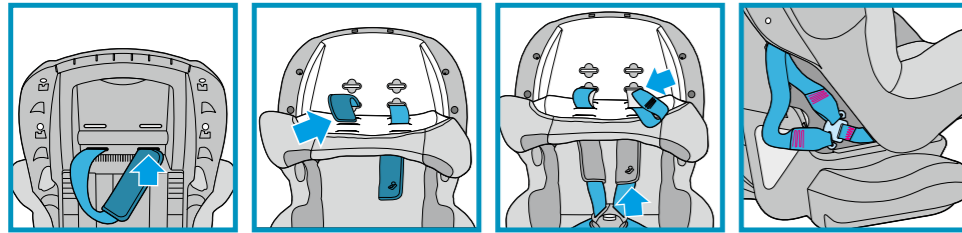
INDEX

EN	Instructions for use / Warranty	7 - 11
FR	Mode d'emploi / Garantie	12 - 16
DE	Gebrauchsanweisung / Garantie	17 - 21
NL	Gebruiksaanwijzing / Garantie	22 - 26
ES	Modo de empleo / Garantía	27 - 31
IT	Istruzioni per l'uso / Garanzia	32 - 36
PT	Modo de emprego / Garantia	37 - 41

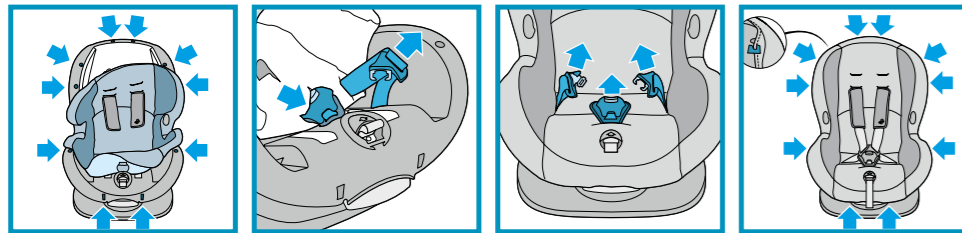




D3 **D4** **D5** **D6**



D7 **D8** **D9** **D10**



E1 **E2** **E3** **E4**

EN

- 1 Cover
- 2 Belt clamp
- 3 Belt guard door
- 4 Hooks for lap belt
- 5 Shell
- 6 Belt yoke
- 7 Base
- 8 User instruction sticker
- 9 ECE hallmark
- 10 Instruction manual
- 11 Belt slots
- 12 Belt pads
- 13 Belt buckle
- 14 Release button
- 15 Adjuster belt
- 16 (Shell) Positioning handle
- 17 Shoulder belt
- 18 Belt hooks
- 19 Shoulder belt hook

FR

- 1 Housse
- 2 Verrous de sûreté
- 3 Porte cache ceinture
- 4 Encoches pour la ceinture ventrale
- 5 Coque
- 6 Boucle de regroupement des sangles
- 7 Socle
- 8 Autocollant instruction
- 9 Homologation
- 10 ECE Mode d'emploi
- 11 Encoches pour réglage en hauteur des bretelles
- 12 Protège-bretelles
- 13 Fermeur du harnais
- 14 Bouton de réglage
- 15 Sangle de réglage
- 16 (coque) Poignée 5 positions
- 17 Bretelles
- 18 Crochets pour harnais
- 19 Crochet pour bretelles de harnais

DE

- 1 Bezug
- 2 Gurttarrierung
- 3 Gurtabdeckung
- 4 Haken für Beckengurt
- 5 Schale
- 6 Hakenbeschlag
- 7 Fuß
- 8 Kurzgebrauchsanweisung
- 9 ECE Prüfzeichen
- 10 Gebrauchsanweisung
- 11 Gurtschlitz
- 12 Gurtpolster
- 13 Gurtschloß
- 14 Verstelltaste
- 15 Gurtstraffer
- 16 (Schale) Verstellgriff
- 17 Schultergurte
- 18 Schultergurte
- 19 Haken für den Schultergurt

NL

- 1 Bekleding
- 2 Gordelklem
- 3 Gordeldeurtje
- 4 Haakje voor de heupgordel
- 5 Kuip
- 6 Gordelplaat
- 7 Onderstel
- 8 Gebruiksaanwijzing sticker
- 9 ECE keurmerk
- 10 Gebruiksaanwijzing
- 11 Gordelsleuven
- 12 Gordelbeschermers
- 13 Gordelslot
- 14 Verstelknop
- 15 Verstel gordelband
- 16 (Kuip) Verstellhendel
- 17 Schoudergordels (Gordelsysteem)
- 18 Gordelhaken
- 19 Haak voor de schoudergordel

ES

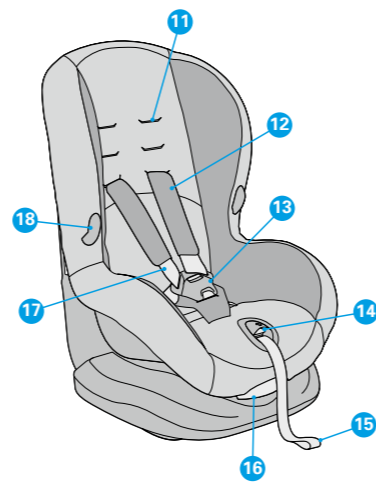
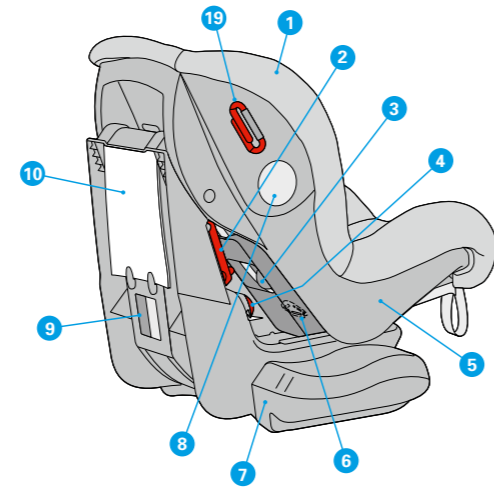
- 1 Revestimiento
- 2 Pinza cinturón
- 3 Compartimento cinturón
- 4 Gancho cinturón abdominal
- 5 Caparazón
- 6 Placa de metal del cinturón
- 7 Soporte
- 8 Pegatina modo de empleo
- 9 Marca ECE
- 10 Modo de empleo
- 11 Ranuras para cinturón
- 12 Protectores cinturón
- 13 Cierre cinturón
- 14 Botón graduable
- 15 Banda graduable
- 16 (Caparaz n) Palanca 5 posiciones
- 18 Banda del hombro
- 19 Ganchos para cinturón

IT

- 1 Rivestimento
- 2 Arresto cintura di sicurezza
- 3 Coperchio della cintura di sicurezza
- 4 Gancio della cintura lombare
- 5 Guscio
- 6 Piastra di fissaggio della cintura
- 7 Telaio
- 8 Adesivo con le istruzioni
- 9 Simbolo della qualità ECE
- 10 Istruzioni per l'uso
- 11 Fessure per adattare le cinture delle spalle
- 12 Imbottitura di protezione della cintura
- 13 Fibbia della cintura
- 14 Tasto di regolazione
- 15 Cinghia di regolazione
- 16 Leva regola posizione
- 17 Cintura per le spalle (sistema di cinture di sicurezza)
- 18 Gancio per la cintura
- 19 Gancio per la cintura spalle

PT

- 1 Capa
- 2 Grampo do cinto
- 3 Porta do cinto
- 4 Gancho do cinto inferior
- 5 Assento
- 6 Placa do cinto
- 7 Suporte
- 8 Autocolante com o modo de emprego
- 9 Marca ECE
- 10 Modo de emprego
- 11 Ranhuras do cinto
- 12 Protectores peitorais
- 13 Fecho do cinto Botão de desengate Correia de ajuste
- 15 de ajuste
- 16 (Assento) Manipulo de ajuste
- 17 Cinturo dos ombros
- 18 Ganchos do cinto
- 19 Gancho para o cinto dos ombros





Dear parents

Congratulations on the purchase of your Priori SPS.

Safety, comfort and user-friendliness have at all times played an important role in the development of the Priori SPS. This product meets the most stringent safety regulations.

Research shows that a high number of car safety seats are incorrectly installed. Therefore, please take the time to read through the instruction manual carefully. The Priori SPS offers maximum safety only when it is used in accordance with the instructions.

Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up to date in the field of child safety. Therefore, if you have any questions concerning the use of the Priori SPS, please do not hesitate to contact us.

Dorel

Important

- **WARNING:** Read this instruction manual carefully.
- **WARNING:** The correct fitting of the seat belt, along the red marking between the shell and the base of the seat, is of vital importance for the safety of your child. See figure B2 or the sticker on the side of the Priori SPS.
- **WARNING:** For the future use of the seat, it is important that you store the instruction manual in the space provided on the back of the Priori SPS.
- **WARNING:** Never leave your child unattended in the car.
- Before use study the illustrations in this instruction manual carefully; the Priori SPS is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.
- The Priori SPS must only be used on a forward facing seat that is fitted with an automatic 3-point safety belt (see figure B), which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard.
- The Priori SPS may be used in the front seat and in the back seat. Even if the car is equipped with an airbag! However, we recommend installing it on the back seat. If this is not possible, make sure that, if installing on a front seat equipped with an airbag, the seat is in the rearmost position. See the car manual, as more and more cars have the possibility to easily switch off the airbag.
- The Priori SPS has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for children weighing 9 to 18 kg (approx. age 9 months to 3,5 years).
- Replace the Priori SPS when it has been subject to the severe forces of an accident: the safety of your child can no longer be guaranteed.
- The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it is used by the original owner.
- Do not use second hand products unless you know the history of the product. Some parts could be broken, torn or missing.
- The belt pads are important for the safety of your child, therefore use them at all times.
- Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.
- The Priori SPS is developed for an intensive use of approximately 10 years.
- We advise to check the expanded polystyrene (EPS) parts regularly for damages.
- The moving parts of the Priori SPS should not be lubricated in any way.

Other instructions

- The Priori SPS must not be used without the cover. Always use an original Priori SPS cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
- The seat must always be secured with a seat belt, even when not in use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in the event of an emergency stop.
- Ensure that the seat is not damaged by wedging it between or underneath heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.
- No alterations may be made to the Priori SPS as this could affect part or the overall safety of the seat.
- In hot weather the plastic and metal parts of the Priori SPS may feel hot to the touch. You should therefore cover the seat if the car is parked in the sun.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the Priori SPS logo.
- Use the seat even on short journeys as this is when most accidents occur.
- Prior to purchase check that the seat fits properly in your car.
- Take short breaks on longer journeys so that your child has some freedom of movement.
- Set a good example yourself and always wear your seat belt.
- Tell your child that he/she should never play with the belt buckle.

Questions

If you have any questions, contact your local Maxi-Cosi retailer (see www.maxi-cosi.com for contact information). Make sure you have the following information at hand:

- Make, type and construction of the car and the seat on which the Priori SPS is used.
- Age (length) and weight of your child.

The seat belt

The Priori SPS should be used with an automatic 3-point safety belt provided that this has been approved according to ECE R16 or an equivalent standard. Do not use with a 2-point safety belt.

- Your Priori SPS can be fitted safely on almost all the seats in the car with the existing seat belts. However, on some seats the belts are fitted so far forward that proper installation is not possible. If this is the case, try another seat.
- In some cases the buckle of the car belt may be too long and therefore sits too high against the base of the Priori SPS. Thus, the Priori SPS cannot be fitted securely. If this is the case, choose another position in the car.

Four positions of the Priori SPS (A)

The Priori SPS may be used in four positions: Lift the handle under the front of the seat up and pull or push the shell forwards or backwards. Release the handle in the required position and push until you hear a distinct click.

Installing the Priori SPS with a 3-point safety belt (A-B)

When installing the car seat follow the installation instructions for the 3-point safety belt described above (under section “the seat belt”).

A 3-point safety belt is shown in figure B.

Place the Priori SPS in the sleeping position (A) on the car seat.

Thread the seat belt between the shell and base (B1).

Fasten the seat belt in the belt buckle (B1).

The lap belt now fits under the red hooks and the shoulder belt runs from the belt buckle directly diagonally upwards. Place the shoulder belt in the belt clamp on one side only (B2) and fasten it (B3-1). Note! The shoulder belt is now only attached on the side of the roll-up mechanism.

Push the Priori SPS firmly into the car seat and pull the shoulder belt tight (B3) so that there is no play between the car seat and the Priori SPS.

Check this!

Pull the shoulder belt through the top belt hook (B4).

Placing your child in the Priori SPS (C)

Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you (C1).

Note! Do not pull on the belt pads.

Open the belt buckle (C2) and drape the belts over the hooks on the shell (C3).

Position your child comfortably with his/her back against the shell (C4) and make sure that there are no toys or other hard objects in the shell. Slide buckle tongue sections together and insert them in the buckle (C5).

Pull the shoulder belts tight (C6), pull the remaining slack out of the belt system by pulling the belts tight with the adjuster belt (C7).

Note!

- The tighter the belts are around the child, the better the protection.
- Check that the textured side of the belt pads is on the shoulders of your child
- The belts should never be twisted.
- If you are unable to click the tongue sections in the buckle, unblock the buckle by pressing the red button and try again.
- If you are not able to fasten the harness belt properly or pull it tight, contact your supplier immediately. Under no circumstances use the product!

Adjusting the height of the shoulder belts (C-E)

The correct belt height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above the shoulder of the child. Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child (C8). Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (C1). Note! Do not pull the belt pads.

Place the Priori SPS in the sleeping position (A) and open the belt guard door (D1).

Remove the shoulder belts from the belt yoke (D2).

Pull the shoulder belts through the shell and the cover out of the belt pads, but make sure that the buckle remains fixed to prevent the belts twisting (D3).

If you wish to alter the belts from or to the lowest position, place the Priori SPS in the sleeping position (A).

If you wish to alter the belts from or to the middle or highest position, place the Priori SPS in the sitting position (A).

Loosen the top part of the cover (D4) and thread the belt pads through the cover and the shell (D5).

From the front thread one belt pad through the correct slot in the cover and shell (D6).

Thread this belt pad via the back through the adjacent hole (D7).

Thread the shoulder belts through the adjusted belt pads, the cover and the shell (D8-D9).

Refit the shoulder belts to the belt yoke and check that the red stitching (x3) on the belt ends and the belt yoke are facing the shell (D10) – if this is not the case your belts are twisted – then close the belt guard door (D1).

Fasten the cover all around, behind the pins (E4). Check that it works!

Maintenance, removing the cover and the belt pads (C-E)

- The seat may be cleaned with luke-warm water and a gentle soap. Do not use any abrasive detergents.
- The cover must be washed by hand at a maximum temperature of 30 °C. Do not use a dryer (see also washing instructions).
- The buckle may be cleaned with warm water.
- It is advisable to buy an extra cover when you purchase the Priori SPS enabling the Priori SPS to be used at all times also when the cover has to be cleaned (or dried).

Loosen the belts and the belt pads, see fig. D1-D5 under the section “adjusting the height of the shoulder belts”.

Loosen the cover all around and also at the release button/positioning handle (E1).

Pull the belts, buckle tongue sections and buckle through the cover.

Then remove the cover by pulling it carefully behind the release mechanism (E2).

After washing attach the belt pads (D6-D9) and place the cover on the shell.

Thread the buckle and buckle sections back through the cover and fasten the cover at the release button/positioning handle (E3). Secure the cover on pins (E4).

Close the buckle (C5) and thread the belts through the belt pads, the cover and the shell (D9).

Attach the shoulder belts to the belt yoke and make sure that the red stitching (x3) on the belt ends and the belt yoke are facing the shell (D10) – if this is not the case, your belts are twisted – then close the belt guard door (E1).

Fasten the cover all around, behind the pins (E4). Check that it works!

Checklist

For safety's sake read through this checklist before you set off.

- Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height.
- Check regularly that the belt in the Priori SPS is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your supplier or importer (see address list on the back of the instruction manual).
- Check that you have secured your Priori SPS properly with the seat belt.

Warranty

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase. Under the conditions mentioned herein, this warranty may be invoked by consumers in the countries where this product has been sold by a subsidiary of the Dorel Group or by an authorized dealer or retailer.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual for a period of 24 months from the date of the original retail purchase by the first end-user customer. To request repairs or spare parts under our warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not apply to defects caused by normal wear and tear, damage caused by accidents, abusive use, negligence, fire, liquid contact or other external cause, damage which is the consequence of failing to comply with the user manual, damage caused by use with another product, damage caused by service by anyone who is not authorized by us, or if the product is stolen or if any label or identification number has been removed from the product or has been changed. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials due to normal aging of the product.

What to do in case of defects:

Should problems or defects arise, your first point of contact is the authorized dealer or retailer recognized by us. Our 24 months warranty is recognized by them⁽¹⁾. You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by us. If you submit a valid claim under this warranty, we may request that you return your product to the authorized dealer or retailer recognized by us or that you ship the product to us in accordance with our instructions. We will pay for shipment and for return freight if all instructions are followed. Damage and/or defects neither covered by our warranty nor by the legal rights of the consumer and/or damage and/or defects with respect to products that are not covered by our warranty can be handled at a reasonable fee.

Rights of the consumer:

A consumer has legal rights pursuant to applicable consumer legislation, which may vary from country to country. The rights of the consumer under applicable national legislation are not affected by this warranty.

Lifetime Warranty:

Under the terms and conditions published on our website www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty we offer a voluntary manufacturer's Lifetime Warranty to first users. To claim this Lifetime Warranty you need to register on our website.

This warranty is provided by Dorel Netherlands. We are registered in The Netherlands under company number 17060920. Our trading address is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, and our postal address is P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

The names and address details of other subsidiaries of the Dorel group can be found on the last page of this manual and on our website for the brand concerned.

(1) Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.

Chers parents

Toutes nos félicitations pour votre acquisition de ce Priori SPS.

Notre souci constant lors de la conception du Priori SPS a été la sécurité, le confort et la facilité d'utilisation. Ce produit répond aux normes de sécurité les plus sévères.

Des études démontrent que bon nombre de sièges auto ne sont pas utilisés correctement. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce mode d'emploi. La sécurité optimum du Priori SPS ne peut être garantie que si ces instructions sont rigoureusement suivies.

Le département de développement des produits de Maxi-Cosi mène continuellement des études et les résultats de panels d'essais ainsi que les réactions des consommateurs sont soigneusement pris en compte. Cela garantit une adaptation permanente de nos produits au développement des conditions de sécurité des enfants. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions concernant l'utilisation du Priori SPS.

Dorel

Important

- **AVERTISSEMENT:** Lisez attentivement ce mode d'emploi.
- **AVERTISSEMENT:** Le passage correct de la ceinture de sécurité auto, le long de la marque rouge qui figure entre la coque et le socle du siège enfant, est d'une importance capitale pour la sécurité de votre enfant. Pour cela, reportez-vous à la figure B2 ou à l'autocollant situé sur le côté du Priori SPS.
- **AVERTISSEMENT:** Pour une future utilisation du siège enfant, il est important de conserver le mode d'emploi dans l'espace qui se trouve à l'arrière du Priori SPS.
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais votre enfant seul dans la voiture.
- Avant utilisation, observez bien les figures de ce mode d'emploi; le Priori SPS est un produit de sécurité et il ne peut être totalement sûr que lorsqu'il est utilisé selon les instructions.
- Utilisez le Priori SPS uniquement à une place dirigée vers l'avant et équipée d'une ceinture à enrouleur à trois points de fixation (voir figure B), à condition que celle-ci soit homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente.
- Le Priori SPS peut être utilisé sur le siège avant comme sur la banquette arrière. Même lors de la présence d'un coussin autogonflable ! Nous vous conseillons néanmoins de l'utiliser sur la banquette arrière. Si cela s'avère impossible, veillez à ce que dans le cas d'un siège avant équipé d'un coussin autogonflable, ce dernier se trouve dans sa position la plus reculée. Regardez également dans le guide utilisateur (notice) de votre véhicule ; dans un nombre croissant de voitures, il est en effet possible de désactiver le coussin autogonflable.
- Le Priori SPS est homologué selon les normes européennes les plus strictes (ECE R44/04) et convient à des enfants de 9 à 18 kg (environ de 9 mois à 3,5 ans).
- Remplacez le dispositif Priori SPS lorsqu'il a été soumis à des efforts violents à l'occasion d'un accident : la sécurité de votre enfant ne peut plus être garantie.
- La sécurité du siège auto ne peut être garantie par le fabricant que lorsqu'il est utilisé par le premier propriétaire.
- N'utilisez pas de produits d'occasion dont vous ne connaissez pas précisément les antécédents. Certaines pièces pourraient être cassées, déchirées ou manquantes.
- Les protège harnais sont importants pour la sécurité de votre enfant et vous devez toujours les utiliser.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets pouvant causer des blessures au cours d'un accident soient amarrés.
- Le dispositif Priori SPS est conçu pour un usage intensif d'environ 10 ans.
- Nous vous recommandons de vérifier régulièrement l'état des pièces en polystyrène expansé (EPS).
- Les éléments mobiles du Priori SPS ne doivent en aucun cas être graissés.

Autres instructions

- Le Priori SPS ne doit pas être utilisé sans housse. La housse ne doit pas être remplacée par une autre housse que celles fournies par le fabricant, car la housse joue aussi un rôle dans la sécurité du siège enfant.
- Le siège enfant doit toujours être fixé à l'aide de la ceinture de sécurité de la voiture, même lorsque l'enfant n'y est pas assis. Un siège non fixé peut blesser d'autres passagers lors d'un coup de frein brutal.
- Assurez-vous que le Priori SPS n'est pas coincé ou écrasé par des bagages lourds, des sièges réglables ou des portières qui claquent.
- Vous ne devez pas apporter de modifications au Priori SPS. Celles-ci pourraient en effet entraîner une perte partielle ou totale de la sécurité.
- Durant l'été, les éléments en plastique ou en métal du Priori SPS peuvent devenir brûlants. C'est pourquoi nous vous conseillons de couvrir le siège lorsque la voiture est garée au soleil.
- Le logo du Priori SPS qui figure sur la housse ne doit pas être enlevé, au risque d'abîmer la housse.
- Utilisez le siège enfant même pour les petits trajets, car c'est sur les courtes distances que se produisent la plupart des accidents.
- Avant l'achat, essayez le siège dans votre voiture pour vérifier qu'il est bien adapté.
- Au cours des longs trajets, faites des pauses pour redonner à votre enfant sa liberté de mouvement.
- Donnez le bon exemple et attachez vous-même toujours votre ceinture de sécurité.
- Dites à votre enfant qu'il ne doit jamais jouer avec la boucle de la ceinture.

Questions

En cas de questions, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur ou importateur (voir dos du mode d'emploi).

Assurez-vous d'avoir les données suivantes à portée de main:

- Marque, modèle et année de construction de la voiture et siège sur lequel le Priori SPS est utilisé.
- L'âge (taille) et le poids de votre enfant.

La ceinture de sécurité

Le Priori SPS peut être utilisé avec une ceinture à enrouleur à 3 points de fixation, à condition que celle-ci soit homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente. N'utilisez jamais une ceinture à enrouleur à 2 points de fixation. Ne pas utiliser avec une ceinture de véhicule 2 points.

- Votre Priori SPS peut être fixé en toute sécurité sur presque toutes les places de la voiture équipées de ceintures de sécurité. A certaines places, les ceintures sont parfois trop éloignées vers l'avant et empêchent une installation correcte du siège enfant. Dans ce cas, essayez de l'installer à une autre place.
- Dans certains cas, la sangle de la boucle de la ceinture de sécurité peut être trop longue et se placer trop haut contre le socle du Priori SPS, ce qui empêche de le fixer solidement. Choisissez alors une autre place dans la voiture.

Quatre positions du Priori SPS (A)

Vous pouvez placer le Priori SPS dans quatre positions: poussez vers le haut la poignée située sous l'avant du siège, puis tirez ou poussez la coque vers l'avant ou vers l'arrière. Lâchez la poignée lorsque vous avez trouvé la position souhaitée et poussez jusqu'à ce que vous entendiez clairement un clic.

Installation du Priori SPS avec une ceinture à 3 points de fixation (A-B)

Lors de l'installation, reportez-vous aux instructions données plus haut pour la ceinture à 3 points de fixation (paragraphe "la ceinture de sécurité").

La figure B illustre une ceinture à trois points de fixation.

Placez le Priori SPS dans la position semi-allongée (A) sur la banquette.

Tirez la ceinture auto entre la coque et le socle du siège enfant (B1).

Bouclez la ceinture (B1).

Vérifiez que la sangle abdominale de la ceinture passe bien sous les crochets rouges. Vérifiez aussi que la sangle épaule est bien tendue et va directement de la boucle vers le haut en diagonale. Placez la sangle épaule dans le verrous de sûreté (B2), puis fermez le verrous (B3-1). Attention! La sangle épaule n'est fixée que sur le côté opposé à la boucle de fermeture, côté enrouleur.

Tirez fermement sur la sangle épaule tout en appuyant bien votre siège sur le siège de la voiture afin de tendre la ceinture au maximum (B3) et pour qu'il n'y ait pas de jeu entre le Priori SPS et le siège de la voiture. Pensez à contrôler cela!

Faites passer les bretelles de harnais par le crochet pour harnais (B4).

Installer votre enfant dans le Priori SPS (C)

Desserrez les bretelles en appuyant sur le bouton de réglage, puis tirez-les vers vous (C1). Attention ! Ne tirez pas sur les protège harnais. Ouvrez la boucle du harnais (C2) et fixez les bretelles aux crochets latéraux de la coque (C3). Installez convenablement l'enfant dans la coque en veillant à ce que son dos soit bien en appui contre le dossier (C4) et après avoir contrôlé qu'elle n'est pas encombrée de jouets ou d'autres objets durs. Assemblez les 2 brins des bretelles et enclenchez-les dans le fermoir (C5).

Tirez les bretelles vers le haut pour les tendre (C6), puis ajustez les en tirant la sangle centrale de réglage (C7).

Attention!

- Plus les sangles sont ajustées à votre enfant et plus il est protégé.
- Vérifiez que les côtés profilés des protège bretelles sont en contact avec les épaules de votre enfant.
- Les bretelles ne doivent jamais être torsadées.
- Si vous ne parvenez pas à enclencher les 2 brins des bretelles dans le fermoir, débloquez-le en appuyant sur le bouton rouge et essayez de nouveau.
- S'il n'est pas possible de bien fermer ou de tendre correctement les sangles du harnais, contactez tout de suite le fournisseur. Dans ce cas, n'utilisez surtout pas le produit!

Modifier la hauteur des bretelles (C-E)

Les bretelles sont à la bonne hauteur si elles disparaissent dans la coque juste au-dessus des épaules. Vérifiez que les sangles sont bien en contact avec les épaules de l'enfant (C8).

Desserrez les bretelles en appuyant sur le bouton de réglage et tirez-les vers vous au maximum (C1). Attention! Ne tirez pas sur les protège bretelles.

Réglez le Priori SPS dans la position semi-allongée (A) et ouvrez la porte se trouvant à l'arrière du dossier de la coque (D1).

Retirez les sangles de la plaque métallique (D2).

Faites passer les bretelles à travers la coque et la housse et retirez les protège bretelles, mais laissez la boucle attachée pour éviter que les ceintures torsadent (D3).

Si vous voulez déplacer les bretelles vers (ou de) la position la plus basse, réglez le Priori SPS dans la position semi-allongée (A).

Si vous voulez déplacer les bretelles vers (ou de) la position du milieu ou la plus haute, réglez le Priori SPS dans la position assise (A).

Détachez le haut de la housse (D4) et faites passer les protège bretelles à travers la housse et la coque (D5).

De l'avant vers l'arrière, faites passer à la hauteur souhaitée un protège bretelles à travers la housse et la coque (D6). Puis, de l'arrière vers l'avant, repassez à la même hauteur mais du côté opposé ce même protège bretelles à travers la housse et la coque (D7).

Faites ensuite glisser les bretelles dans les protège bretelles, la housse et la coque (D8-D9).

Fixez les sangles sur la plaque métallique en vérifiant que les trois autocollants rouges aux extrémités des sangles ainsi que la plaque sont dirigés vers la coque (D10) - si ce n'est pas le cas, les sangles sont probablement torsadées-puis refermez la porte arrière (D1).

Fixez la housse sur tout le pourtour derrière les crochets prévus à cet effet (E4). Contrôlez le fonctionnement!

Entretien, démontage de la housse et des protège bretelles (C-E)

- Le siège enfant peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de détergent agressif.
- La housse doit être lavée à la main à une température de 30° maximum. N'utilisez pas de sèche-linge (voir également les instructions de lavage).
- Le verrou de sûreté peut être nettoyé à l'eau tiède.

- Dès l'achat du Priori SPS, il est conseillé d'acheter une housse supplémentaire pour pouvoir utiliser le Priori SPS sans interruption, même lorsque la première housse doit être lavée ou séchée.

Détachez les sangles et les protège bretelles, voir fig. D1 jusqu'à D5, au paragraphe "Modifier la hauteur des ceintures de harnais".

Détachez la housse sur tout le pourtour du siège, ainsi qu'au niveau du bouton de réglage et de la poignée de réglage des positions (E1).

Tirez le fermoir à travers la housse.

Enlevez ensuite la housse en la dégageant doucement de l'élément de réglage (E2).

Après le lavage, remettez les protège bretelles (D6 t/m D9) et ensuite remettez la housse.

Repassez le fermoir à travers la housse puis fixez correctement la housse au niveau du bouton de réglage et de la poignée (E3).

Attachez la housse derrière les crochets (E4).

Bouclez le harnais (C5) et passez les bretelles dans les protège bretelles puis par les fentes de la housse et de la coque (D9). Fixez les bretelles sur la plaque métallique en vérifiant que les trois autocollants rouges aux extrémités des sangles

ainsi que la plaque sont dirigés vers la coque (D10) - si ce n'est pas le cas, les sangles sont probablement torsadées-puis refermez la porte arrière (D1).

Fixez la housse sur tout le pourtour derrière les crochets prévus à cet effet (E4). Contrôlez le fonctionnement!

Liste de contrôle

Pour partir en toute sécurité, vérifiez chaque point de cette liste.

- Vérifiez que le harnais est bien tendu et bien ajusté à votre enfant et que les bretelles sont à la bonne hauteur.
- Vérifiez régulièrement que les sangles du harnais de votre Priori SPS ne sont pas abîmées; si c'est le cas, n'utilisez surtout pas le produit et contactez votre fournisseur ou l'importateur (voir la liste d'adresses au dos du mode d'emploi).
- Vérifiez que vous avez fixé correctement votre Priori SPS avec la ceinture de sécurité auto.

Garantie

Notre garantie de 24 mois reflète notre confiance dans la qualité supérieure de notre conception, ingénierie, production et la performance du produit. Nous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité et normes de qualité actuelles européennes applicables à ce produit, et que ce produit est, au moment de l'achat, exempt de défaut de matériau et de fabrication. Dans les conditions mentionnées dans ce document, cette garantie peut être invoquée par les consommateurs dans les pays où ce produit a été vendu par une filiale du groupe Dorel ou par un revendeur ou détaillant autorisé.

Notre garantie de 24 mois couvre tous les défauts de matériau et de fabrication pour une utilisation dans des conditions normales et conformément à la notice pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat initial par le premier client utilisateur. Pour demander des réparations ou des pièces de rechange sous garantie pour des défauts de matériau et de fabrication, vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service.

Notre garantie de 24 mois ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence, le feu, le contact avec un liquide ou toute autre cause extérieure, les dommages résultant d'une utilisation non conforme au mode d'emploi, de l'utilisation avec un autre produit, d'une réparation ou d'un entretien mené par une personne non autorisée par nos services, les produits volés, ne portant plus l'étiquette ou le numéro d'identification ou les produits dont ce numéro a été modifié. Des exemples d'usure normale comprennent : des roues et des tissus usés par l'utilisation régulière et la décoloration et la décomposition naturelle de couleurs et des matériaux dus à la vétusté du produit.

Que faire en cas de défauts :

Si des problèmes ou des défauts surviennent, le meilleur choix pour un service rapide est de consulter un revendeur agréé par nos services. Notre garantie de 24 mois est reconnue par ceux-ci⁽¹⁾. Vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service. Cela est plus facile si vous obtenez l'approbation au préalable de votre demande auprès de nos services. Si vous soumettez une réclamation valide en vertu de cette garantie, nous pouvons vous demander de retourner votre produit au distributeur agréé ou de nous envoyer le produit conformément à nos instructions. Nous payerons les frais d'envoi et de retour si toutes les instructions sont correctement suivies.

Les dommages et/ou défauts qui ne sont couverts ni par notre garantie ni par les droits légaux du consommateur et/ou les dommages et/ou défauts en rapport à des produits qui ne sont pas couverts par notre garantie peuvent être traités à un tarif raisonnable.

Droits du consommateur :

Un consommateur a des droits légaux, en vertu de la législation applicable à la consommation, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les droits du consommateur en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette garantie.

Garantie à vie:

Maxi-Cosi offre aux utilisateurs initiaux une Garantie à vie fabricant volontaire soumise aux conditions générales publiées sur notre site Web : www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty. Pour demander cette Garantie à vie vous devez vous inscrire sur notre site Web.

Cette garantie est fournie par Dorel Pays-Bas. Nous sommes enregistrés aux Pays-Bas sous le numéro d'entreprise 17060920. Notre adresse commerciale est Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Pays-Bas, et notre adresse postale est P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Pays-Bas.

Vous pouvez trouver les noms et les adresses des autres filiales du groupe Dorel à la dernière page de ce manuel et sur notre site Web pour la marque concernée.

(1) Les produits achetés auprès de détaillants ou de revendeurs qui ôtent ou changent les étiquettes ou les numéros d'identifications sont considérés comme non autorisés. Les produits achetés auprès de revendeurs non autorisés sont également considérés comme non autorisés. Aucune garantie ne s'applique à ces produits puisque leur authenticité ne peut pas être vérifiée.

Verehrte Eltern,

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Priori SPS.

Bei der Entwicklung des Priori SPS standen Sicherheit, Bequemlichkeit und Bedienungsfreundlichkeit im Vordergrund. Dieses Produkt erfüllt strengste Sicherheitsanforderungen.

Eine Untersuchung ergab, dass Autositze in vielen Fällen nicht richtig benutzt werden. Es ist aus diesem Grund außer-ordentlich wichtig, dass sich jeder, der dieses Produkt benutzen wird, die Zeit für genaues Durchlesen der Gebrauchs-anweisung nimmt. Nur bei Einhaltung der Vorschriften kann der Priori SPS die optimale Sicherheit leisten.

Langzeituntersuchungen unserer Abteilung Produktentwicklung, der Einsatz von Testpersonen, sowie die Reaktionen von Kunden und Verbrauchern führen dazu, dass Dorel seine Produkte stets den neuesten Entwicklungen auf dem Gebiet der Kindersicherheit anpasst. Fragen bezüglich der Benutzung des Priori SPS beantworten wir Ihnen jederzeit gerne.

Dorel

Wichtig

- **WARNUNG:** Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
- **WARNUNG:** Der richtige Verlauf des Sicherheitsgurtes entlang der zwischen Schale und Fahrgestell des Sitzes angebrachten Markierung, ist für die Sicherheit Ihres Kindes äußerst wichtig. Beachten Sie hierfür bitte Abbildung B2 oder den Sticker an der Seite des Priori SPS.
- **WARNUNG:** Für die künftige Benutzung des Sitzes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung in dem Fach an der Rückseite des Priori SPS aufzubewahren.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Wagen zurück.
- Vor Benutzung des Sitzes müssen die Abbildungen der Gebrauchsanweisung eingesehen werden. Der Priori SPS ist ein Sicherheitsprodukt, das nur bei vorschriftsgemäßer Benutzung sicher sein kann.
- Benutzen Sie den Priori SPS ausschließlich auf einem nach vorn gerichteten Sitz, der mit einem automatischen Dreipunkt-Sicherheitsgurt ausgerüstet ist (siehe Abbildung B); vorausgesetzt, dieser ist nach der ECE R16 oder einer gleichwertigen Norm zugelassen.
- Der Priori SPS darf sowohl auf dem Beifahrersitz als auch auf dem Rücksitz benutzt werden. Auch wenn ein Airbag vorhanden ist! Wir empfehlen Ihnen jedoch, den Kindersitz auf dem Rücksitz zu montieren. Sollte dies nicht möglich sein, und Ihr Auto mit einem Airbag ausgestattet sein, stellen Sie den Vordersitz in die hinterste Position. Lesen Sie bitte auch die Gebrauchsanleitung Ihres Autos. In immer mehr Autos lässt sich der Airbag einfach ausschalten.
- Der Priori SPS wurde nach den strengsten europäischen Sicherheitsnormen (ECE R44/04) zugelassen, und ist für Kinder mit einem Gewicht von 9 bis 18 kg (ca. 9 Monate bis 3,5 Jahre) geeignet.
- Ersetzen Sie den Priori SPS, wenn er starker Belastungen bei einem Unfall ausgesetzt wurde: Die Sicherheit Ihres Kindes kann in diesem Fall nicht mehr gewährleistet werden.
- Die Sicherheit des Sitzes kann nur dann vom Hersteller garantiert werden, wenn er vom Erstbesitzer benutzt wird.
- Verwenden Sie keine gebrauchten Produkte, deren Vorgeschichte nicht bekannt ist. Einige Teile könnten gebrochen, gerissen oder fehlend sein.
- Die Gurtpolster sind für die Sicherheit Ihres Kindes wichtig; benutzen Sie diese also immer.
- Achten Sie darauf, dass Gepäck und andere Gegenstände, die Verletzungen bei einem Unfall verursachen können, befestigt sind.
- Der Priori SPS wurde für eine intensive Nutzung über einem Zeitraum von etwa 10 Jahren entwickelt.
- Wir raten dazu, die Teile aus expandiertem Polystyrol (EPS) regelmäßig auf Schäden zu prüfen.
- Die beweglichen Teile des Priori SPS dürfen keinesfalls geschmiert werden.

Weitere Hinweise

- Der Priori SPS darf nicht ohne Bezug benutzt werden. Der Bezug darf nur durch einen vom Hersteller gelieferten Bezug ersetzt werden, da er zur Sicherheit des Sitzes beiträgt.
- Der Sitz muss immer mit dem Sicherheitsgurt befestigt sein, auch wenn er nicht benutzt wird. Bereits bei einer Notbremsung kann ein unbefestigter Sitz andere Mitfahrer verletzen.
- Achten Sie darauf, dass der Sitz nicht eingeklemmt, oder durch schweres Gepäck, verstellbare Sitze oder schließende Türen belastet wird.
- Am Priori SPS dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden. Diese können nämlich dazu führen, dass die erforderliche Sicherheit zum Teil oder sogar völlig verloren geht.
- Bei höheren Temperaturen können sich die Kunststoff- und Metallteile des Priori SPS) warm anfühlen. Es ist daher empfehlenswert, den Sitz abzudecken, wenn der Wagen in der Sonne geparkt wird.
- Bitte entfernen Sie das Logo des Priori SPS nicht vom Bezug, da der Bezug sonst beschädigt werden könnte.
- Benutzen Sie den Sitz auch bei kurzen Fahrten, denn gerade hierbei ereignen sich die meisten Unfälle.
- Probieren Sie vor dem Kauf des Sitzes aus, ob er gut in Ihren Wagen passt.
- Machen Sie bei längeren Fahrten eine Pause, damit Ihr Kind Bewegungsfreiheit hat.
- Seien Sie selbst ein gutes Vorbild, indem Sie Ihren Sicherheitsgurt immer anlegen.
- Erklären Sie Ihrem Kind, dass es niemals mit dem Gurtschloss spielen darf.

Fragen

Fragen können Sie telefonisch Ihrem Fachhändler oder Importeur stellen (siehe Rückseite der Gebrauchsanweisung). Sorgen Sie dafür, dass Sie folgende Angaben zur Hand haben:

- Marke, Typ und Baujahr des Autos und des Sitzes, auf dem der Priori SPS benutzt wird.
- Alter (Größe) und Gewicht Ihres Kindes.

Der Sicherheitsgurt

Der Priori SPS darf mit einem automatischen Dreipunkt-Sicherheitsgurt benutzt werden, vorausgesetzt, dieser ist nach der ECE R16 oder einer gleichwertigen Norm zugelassen. Nicht mit einem Zweipunkt- Beckengurt benutzen.

- Ihr Priori SPS kann auf fast allen Sitzen des Wagens mit den vorhandenen Sicherheitsgurten sicher befestigt werden. Bei manchen Sitzen befinden sich die Gurte jedoch so weit vorne, dass eine gute Befestigung nicht möglich ist. Benutzen Sie in einem solchen Fall einen anderen Sitz.
- Es kann vorkommen, dass das Schlossteil Ihres Sicherheitsgurts so lang ist, dass es zu hoch an die Schale des Priori SPS kommt. Dadurch ist es nicht möglich, den Priori SPS richtig zu befestigen. Benutzen Sie in einem solchen Fall ebenfalls einen anderen Sitz.

Vier Positionen des Priori SPS (A)

Der Priori SPS kann in vier Positionen verstellt werden. Ziehen Sie den Hebel unter der Vorderkante des Sitzes nach oben, und ziehen oder drücken Sie die Schale nach vorn oder nach hinten. Lassen Sie den Hebel in der gewünschten Position los und drücken Sie, bis ein deutliches Klicken hörbar ist.

Befestigung des Priori SPS mit einem Dreipunkt-Sicherheitsgurt (A-B)

Achten Sie bei der Befestigung auf die bereits erwähnten Vorschriften für den Dreipunkt-Sicherheitsgurt (im Kapitel "Der Sicherheitsgurt").

Die Abbildung B zeigt einen Dreipunkt-Sicherheitsgurt.

Stellen Sie den Priori SPS in der Schlafposition (A) auf den Autositz.

Ziehen Sie den Sicherheitsgurt zwischen Schale und Fahrgestell hindurch (B1).

Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Gurtschloss (B1).

Der Beckengurt verläuft nun unter den roten Haken entlang, und der Schultergurt verläuft vom Gurtschloss aus direkt schräg nach oben. Befestigen Sie den Schultergurt an einer Seite in der roten Gurtarretierung (B2), und schließen Sie diese (B3-1). Achtung! Der Schultergurt ist nun sächgemäß nur an der Seite des Aufrollautomaten befestigt. Schieben Sie den Kindersitz nun fest in den Autositz, und ziehen Sie den Schultergurt gut fest (B3),

so dass kein Spiel mehr zwischen Autositz und Priori SPS besteht. Überprüfen Sie dies! Den Schultergurt durch den hohen Gurthaken (B4) führen.

Wie wird das Kind in den Priori SPS gesetzt? (C)

Lockern Sie die Schultergurte, indem Sie die Verstelltaste eindrücken und die Schultergurte auf sich zu ziehen (C1). Achtung! Ziehen Sie hierbei nicht an den Gurtpolstern.

Öffnen Sie das Gurtschloss (C2) und hängen Sie die Gurte über den Haken an die Schale (C3).

Setzen Sie Ihr Kind mit dem Rücken in die Schale (C4), und achten Sie hierbei darauf, dass sich in der Schale kein Spielzeug oder andere harte Gegenstände befinden.

Legen Sie die Schlossteile aufeinander und stecken Sie diese in das Schloss (C5).

Ziehen Sie die Schultergurte straff (C6), verringern Sie das verbleibende Spiel an den Gurten, indem Sie diese mit dem Verstellband straff ziehen (C7).

Achtung!

- Je straffer die Gurte am Kind anliegen, desto besser ist Ihr Kind geschützt.
- Achten Sie darauf, dass die Gurtschützer mit der gummierten Seite auf den Schultern Ihres Kindes anliegen.
- Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- Wenn die Gurtzungen nicht in das Schloss geklickt werden können, lösen Sie das Schloss durch Eindrücken der roten Taste, und versuchen Sie es dann erneut.
- Wenn es nicht gelingt, das Hosenträger-Gurtsystem richtig zu schließen oder straff zu ziehen, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Fachhändler. Benutzen Sie das Produkt keinesfalls!

Höheneinstellung der Schultergurte (C-E)

Die richtige Gurthöhe der Schultergurte ist erreicht, wenn der Gurt etwas oberhalb der Schulter in der Schale verschwindet. Achten Sie darauf, dass die Schultergurte gut auf den Schultern des Kindes anliegen (C8).

Lockern Sie die Schultergurte, indem Sie die Verstelltaste eindrücken und die Schultergurte möglichst weit auf sich zu ziehen (C1). Achtung! Ziehen Sie hierbei nicht an den Gurtpolstern.

Stellen Sie den Priori SPS in die Schlafposition (A), und öffnen Sie die Gurtabdeckung (D1).

Entfernen Sie die Schultergurte vom Metallhaken (D2).

Ziehen Sie die Schultergurte durch Schale und Bezug aus den Gurtpolstern, aber lassen Sie das Schloss geschlossen, damit ein Verdrehen der Gurte verhindert wird (D3).

Wenn Sie die Gurte von oder zur niedrigsten Position verschieben möchten, stellen Sie den Priori SPS in die Schlafposition (A).

Wenn Sie die Gurte von oder zur mittleren oder höchsten Position verschieben möchten, stellen Sie den Priori SPS in die Sitzposition (A).

Lösen Sie das oberste Teil des Bezuges (D4), und führen Sie die Gurtpolster durch Bezug und Schale (D5).

Führen Sie von der Vorderseite aus ein Gurtpolster durch die richtige Öffnung von Bezug und Schale (D6).

Führen Sie dieses Gurtpolster über die Rückseite durch die nächstliegende Öffnung zurück (D7).

Führen Sie die Schultergurte durch die verschobenen Gurtschützer, den Bezug und die Schale (D8-D9). Befestigen Sie die Schultergurte am Metallhaken und achten Sie dabei darauf, dass die 3 roten Markierungen der Gurtenden und des Metallhaken zur Schale gerichtet sind (D10). Ist dies nicht der Fall, sind die Gurte verdreht –

schließen Sie die Gurtabdeckung (D1) erst, wenn sichergestellt ist, dass die Gurte nicht verdreht sind.

Befestigen Sie den Bezug überall hinter den Haken (E4) Überprüfen Sie die Funktion des Sitzes vor Gebrauch!

Pflege und Abnahme des Bezugs und der Gurtpolster (C-E)

- Die Sitzschale kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Benutzen Sie jedoch keine aggressiven Mittel.
- Der Bezug muss von Hand bei höchstens 30 °C gewaschen werden. Benutzen Sie keinen Trockner (siehe auch die Waschanleitung).
- Das Schlossteil kann mit warmem Wasser gereinigt werden.
- Es ist zu empfehlen, bereits bei der Anschaffung des Priori SPS einen zweiten Bezug zu kaufen, damit der Priori SPS ohne Unterbrechung benutzt werden kann, auch wenn der Bezug gereinigt (oder getrocknet) werden muss.

Lösen Sie die Gurte und Gurtpolster, siehe Abb. D1 bis D5 im Kapitel "Höheneinstellung des Hosenträger-Gurtsystems".

Lösen Sie den Bezug sowie den Verstellhebel (E1).

Ziehen Sie die Gurte, die Schlossteile und das Schloss durch den Bezug.

Nehmen Sie dann den Bezug ab, indem Sie ihn vorsichtig hinter dem Einstellgehäuse hervor holen (E2).

Befestigen Sie nach dem Waschen die Gurtpolster (D6-D9) und legen Sie den Bezug in die Schale.

Führen Sie das Schloss und die Schlossteile wieder durch den Bezug und befestigen Sie den Bezug am Feststellhebel (E3).

Haken Sie den Bezug rundum hinter den Bezughäkchen ein (E4).

Schließen Sie das Schloss (C5), und führen Sie die Gurte durch die Polster, den Bezug und die Schale (D9).

Befestigen Sie die Schultergurte am Metallhaken und achten Sie dabei darauf, dass die 3 roten Markierungen der Gurtenden und des Metallhaken auf die Schale gerichtet sind (D10). Ist dies nicht der Fall, sind die Gurte verdreht – schließen Sie dann die Gurtabdeckung (D1).

Befestigen Sie den Bezug rundum, hinter den Häkchen (E4) Überprüfen Sie die Funktion des Sitzes vor Gebrauch!

Checkliste

Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie diese Checkliste vor jeder Fahrt überprüfen.

- Überprüfen Sie, ob das Hosenträger-Gurtsystem straff und richtig fest an Ihrem Kind anliegt, und ob die Schultergurte die richtige Höhe haben.
- Überprüfen Sie das Gurtband des Priori SPS regelmäßig auf Beschädigungen. Sollte es beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt keinesfalls und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Importeur (siehe Adressenliste auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung).
- Überprüfen Sie, ob Sie Ihren Priori SPS gut mit dem Sicherheitsgurt befestigt haben.

Garantie

Unsere 24-Monats-Garantie zeigt, wie groß unser Vertrauen in die hohe Qualität unserer Design-, Technik-, Produktions- und Produktleistung ist. Wir garantieren, dass dieses Produkt gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsanforderungen und Qualitätsstandards hergestellt wurde, die auf dieses Produkt Anwendung finden und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist. Unter den hier beschriebenen Bedingungen kann diese Garantie von Verbrauchern in den Ländern, in denen dieses Produkt von einer Tochtergesellschaft der Dorel Group oder einem autorisierten Händler oder Verkäufer verkauft wurde, geltend gemacht werden.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel bei Verwendung unter normalen Bedingungen und gemäß unserem Benutzerhandbuch für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs durch den Endkunden. Zur Anforderung von Reparaturen oder Ersatzteilen im Rahmen der Garantie aufgrund von Material- und Verarbeitungsmängeln ist der Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monate vor dieser Service-Anforderung erfolgt ist.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Schaden durch Unfälle, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Feuer, Kontakt mit Flüssigkeiten oder sonstige externe Ursachen, Schaden infolge der Nichtbefolgung des Benutzerhandbuches, Schaden durch Verwendung mit einem anderen Produkt, Schaden aufgrund von Wartung oder Reparatur durch eine Person, die nicht von uns autorisiert wurde, oder Diebstahl des Produktes oder Entfernung oder Änderung eines Etiketts oder einer Kennnummer vom bzw. am Produkt. Beispiele für normalen Verschleiß sind die Abnutzung von Rädern und Gewebe durch regelmäßige Nutzung und die natürliche Farb- und Materialabschwächung über einen längeren Zeitraum und eine längere Nutzungsdauer.

Was im Falle von Mängeln zu tun ist:

Falls Probleme oder Mängel auftreten, sollten Sie sich für schnellen Service am besten an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer wenden. Unsere 24-Monats-Garantie wird dort anerkannt⁽¹⁾. Dazu ist ein Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monaten vor der Service-Anforderung erfolgt ist. Am einfachsten ist es, Ihre Service-Anforderung vorab vom unsere Kundenservice genehmigen zu lassen. Wenn Sie unter dieser Garantie einen gültigen Anspruch vorbringen, verlangen wir möglicherweise, dass Sie das Produkt an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer im Einklang mit unseren Anweisungen zurückgeben. Wir zahlen die Gebühren für Sendung und Rücksendung, wenn alle Anweisungen befolgt werden. Schäden und/oder Mängel, die weder von unserer Garantie noch den gesetzlichen Rechten des Verbrauchers abgedeckt sind, und/oder Schäden und/oder Mängel an Produkten, die nicht von unserer Garantie abgedeckt sind, können gegen ein angemessenes Entgelt bearbeitet werden.

Rechte des Verbrauchers:

Dem Verbraucher stehen die gesetzlichen Rechte gemäß des geltenden Gewährleistungsrechts zu; diese können von Land zu Land variieren. Diese Rechte des Verbrauchers unter geltender nationaler Gesetzgebung werden von dieser Garantie nicht eingeschränkt.

Lifetime Warranty:

Nach Maßgabe der auf unserer Website www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty veröffentlichten Bedingungen bietet Maxi-Cosi Erstnutzern eine freiwillige Lifetime Warranty des Herstellers. Um diese Lifetime Warranty in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sich auf unserer Website registrieren.

Diese Garantie wird von Dorel Netherlands bereitgestellt. Wir sind in den Niederlanden unter der Firmennummer 17060920 eingetragen. Unsere Geschäftsadresse ist Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, und unsere Postanschrift ist P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Die Namen und Adressen anderer Tochtergesellschaften der Dorel-Gruppe finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuch und auf unserer Website für die jeweilige Marke.

(1) Produkte, bei denen die Etiketten oder Identifikationsnummern entfernt oder geändert wurden, gelten als nicht zugelassen. Für diese Produkte wird keine Garantie gewährt, da die Echtheit dieser Produkte nicht feststellbar ist.

Geachte ouders

Gefeliciteerd met de aankoop van deze Priori SPS.

Bij de ontwikkeling van de Priori SPS hebben veiligheid, comfort en gebruiksgemak steeds voorop gestaan. Dit product voldoet aan de meest strenge veiligheidseisen.

Uit onderzoek is gebleken, dat veel autoveiligheidszitjes verkeerd worden gebruikt. Neem daarom alstublieft de tijd om deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen. Pas dan is de veiligheid van uw kind optimaal gewaarborgd.

Voortdurend onderzoek door onze afdeling productontwikkeling, testpersonen en reacties van klanten zorgen ervoor, dat wij voorop blijven lopen op het gebied van kinderveiligheid. Vragen met betrekking tot het gebruik van de Priori SPS vernemen wij dan ook graag van u.

Dorel

Belangrijk

- **WAARSCHUWING:** Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig.
- **WAARSCHUWING:** De juiste loop van de autogordel, langs de rode markering aangebracht tussen de kuip en het onderstel van het zitje, is van essentieel belang voor de veiligheid van uw kind. Zie hiervoor figuur B2 of de sticker op de zijkant van de Priori SPS.
- **WAARSCHUWING:** Het is belangrijk voor toekomstig gebruik van het zitje, dat de gebruiksaanwijzing opgeborgen blijft in de ruimte achter op de Priori SPS.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit alleen in de auto achter.
- Kijk voor gebruik goed naar de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing; de Priori SPS is een veiligheidsproduct en is alleen veilig wanneer dit volgens de voorschriften gebruikt wordt.
- De Priori SPS uitsluitend gebruiken op een naar voren gerichte zit plaats die voorzien is van een automatische 3-puntsgordel (zie figuur B), mits deze goedgekeurd is volgens de ECE R16 of een gelijkwaardige norm.
- De Priori SPS mag zowel op de voorstoel als op de achterbank worden gebruikt. Ook bij aanwezigheid van een airbag! Wij adviseren u echter het zitje op de achterbank te plaatsen. Indien dat niet mogelijk is, zorg er dan in ieder geval voor dat bij aanwezigheid van een airbag de voorstoel in de achterste stand staat. Raadpleeg ook de handleiding van de auto; in steeds meer auto's is de airbag eenvoudig uit te schakelen.
- De Priori SPS is goedgekeurd volgens de strengste Europese veiligheidsnormen (ECE R44/04) en is geschikt voor kinderen van 9 tot 18 kg (ca. 9 maanden tot 3,5 jaar).
- Vervang de Priori SPS als deze ernstig in de verdrukking is gekomen bij een ongeluk: de veiligheid van uw kind kan niet langer worden gegarandeerd.
- De veiligheid van het zitje kan uitsluitend door de fabrikant worden gegarandeerd wanneer het gebruikt wordt door de eerste eigenaar.
- Gebruik geen tweedehands product waarvan de geschiedenis onbekend is. Er kunnen onderdelen defect of beschadigd zijn of ontbreken.
- De gordelbeschermers zijn belangrijk voor de veiligheid van uw kind, gebruik ze daarom altijd.
- Zorg ervoor, dat bagage en andere objecten, die verwondingen kunnen veroorzaken bij een ongeluk, zijn vastgemaakt.
- De Priori SPS is ontwikkeld voor intensief gebruik gedurende ongeveer 10 jaar.
- We raden u aan om de onderdelen van geëxpandeerd polystyreen (EPS) regelmatig te controleren op beschadiging.
- De bewegende delen van de Priori SPS mogen op geen enkele wijze gesmeerd worden.

Overige instructies

- De Priori SPS mag niet gebruikt worden zonder bekleding. De bekleding mag niet vervangen worden door een andere bekleding dan die geleverd door de fabrikant, omdat de bekleding bijdraagt aan de veiligheid van het zitje.
- Het zitje moet altijd met de autogordel bevestigd zijn, ook wanneer het niet gebruikt wordt. Een los zitje kan al bij een noodstop andere passagiers verwonden.
- Zorg ervoor dat het zitje niet bekneld raakt of belast wordt door zware bagage, verstelbare stoelen of dichtslaan deuren.
- Aan de Priori SPS mogen geen veranderingen worden aangebracht. Deze kunnen er namelijk voor zorgen, dat de geboden veiligheid gedeeltelijk of zelfs geheel verloren gaat.
- Bij zomers weer kunnen de kunststof- en metaaldelen van de Priori SPS warm aanvoelen. U kunt het zitje daarom het beste afdekken wanneer de auto in de zon geparkeerd staat.
- Het Priori SPS-logo op de bekleding niet verwijderen, dit om beschadiging aan de bekleding te voorkomen.
- Gebruik het zitje ook bij korte ritjes, juist dan gebeuren de meeste ongelukken.
- Probeer voor de aankoop of het zitje goed in uw auto past.
- Pauzeer bij langere ritten even om uw kind wat bewegingsvrijheid te geven.
- Geef zelf het goede voorbeeld en draag altijd uw autogordel.
- Vertel uw kind, dat het nooit met het gordelslot mag spelen.

Vragen

Maxi-Cosi heeft een speciaal team beschikbaar gesteld om alle vragen omtrent Maxi-Cosi producten en het gebruik ervan te beantwoorden. Het Consumenten Contact Team is te bereiken via www.maxi-cosi.com.

Zorg dat u de volgende gegevens paraat heeft:

- Merk, type en bouwjaar van de auto en de zitplaats waarop de Priori SPS wordt gebruikt.
- Leeftijd (lengte) en gewicht van uw kind.

De autogordel

De Priori SPS mag gebruikt worden met een automatische 3-puntsgordel mits deze goedgekeurd is volgens ECE R16 of een gelijkwaardige norm. Niet te gebruiken met een 2-puntsgordel.

- Uw Priori SPS kan op vrijwel alle zitplaatsen van de auto veilig worden vastgemaakt met de aanwezige autogordels. Bij sommige zitplaatsen zijn de gordels echter zo ver naar voren geplaatst, dat een goede installatie onmogelijk wordt. Probeer in dat geval een andere zitplaats.
- Het kan voorkomen dat het slotdeel van uw autogordel zodanig lang is, dat het te hoog tegen het onderstel van de Priori SPS aan komt. Hierdoor is de Priori SPS niet stevig vast te zetten. Kies in dit geval een andere positie in de auto.

Vier standen van de Priori SPS (A)

U kunt de Priori SPS in vier standen zetten: Druk de hendel onder de voorkant van de zitting omhoog en trek of duw de kuip naar voren of naar achteren. Laat de hendel in de gewenste positie los en duw totdat u een duidelijke klik hoort (A).

Installatie van de Priori SPS met een 3-puntsgordel (A-B)

Let bij het installeren op de eerder gegeven installatie voorschriften van de 3-puntsgordel (onder het hoofdstukje "de autogordel").

In figuur B staat een 3-puntsgordel weergegeven.

Plaats de Priori SPS in de slaapstand (A) op de autobank.

Trek de autogordel tussen kuip en onderstel door (B1).

Maak de autogordel vast in het gordelslot (B1).

De heupgordel loopt nu onder de rode haken langs en de schoudergordel loopt vanaf het gordelslot direct strak schuin naar boven. Plaats de schoudergordel aan één zijde in de gordelklem (B2) en sluit deze (B3-1). Let op!

De schoudergordel is nu alleen bevestigd aan de zijde van de oprolautomaat.

Duw het autostoeltje nu stevig in de autobank en trek schoudergordel goed strak (B3) zodat er geen speling meer tussen de autobank en de Priori SPS is. Controleer dit!
Haal de schoudergordel door de hoge gordelhaak (B4).

Uw kind in de Priori SPS zetten (C)

Maak de schoudergordels losser door de verstelknop in te drukken en de schoudergordels naar u toe te trekken (C1).
Let op! Trek hierbij niet aan de gordelbeschermers.

Open het gordelslot (C2) en hang de gordels over de haken aan de kuip (C3).

Plaats uw kind goed met de rug in de kuip (C4) en zorg hierbij ook dat de kuip vrij is van speelgoed of andere harde objecten.

Leg de slotdelen op elkaar en steek deze in het slot (C5).

Trek de schoudergordels strak (C6), haal de resterende ruimte uit het gordelsysteem door de gordels strak te trekken met het verstelband (C7).

Let op!

- Hoe strakker de gordels om het kindje zitten, hoe beter uw kind beschermd is
- Zorg er voor, dat de gordelbeschermers met de geprofileerde zijde aanliggen op de schouders van uw kind
- De gordels mogen nooit gedraaid zitten
- Wanneer u de gordeltongen niet in het slot kunt klikken, deblokkeer dan het slot door op de rode knop te drukken en probeer het opnieuw.
- Wanneer het niet lukt om de harnasgordel goed te sluiten of strak te trekken, neem dan direct contact op met de leverancier. Gebruik het product dan in geen geval!

Hoogte veranderen van schoudergordels (C-E)

De juiste gordelhoogte van de schoudergordels is bereikt, wanneer de gordel iets boven de schouder in de kuip verdwijnt. Let er op, dat de schoudergordels goed aanliggen over de schouders van het kind (C8).

Maak de schoudergordels losser door de verstelknop in te drukken en de schoudergordels zover mogelijk naar u toe te trekken (C1). Let op! Trek hierbij niet aan de gordelbeschermers.

Zet de Priori SPS in de slaapstand (A) en open het gordeldeurtje (D1).

Verwijder de schoudergordels van de gordelplaat (D2).

Trek de schoudergordels door de kuip en de bekleding uit de gordelbeschermers maar laat het slot vastzitten om verdraaien van de gordels te voorkomen (D3).

Wanneer u de gordels wilt verplaatsen vanuit of naar de laagste positie, zet dan de Priori SPS in slaapstand (A).

Wanneer u de gordels wilt verplaatsen vanuit of naar de middelste of hoogste positie, zet dan de Priori SPS in zitstand (A).

Maak het bovenste deel van de bekleding los (D4) en voer de gordelbeschermers door de bekleding en de kuip (D5).

Voer vanaf de voorzijde één gordelbeschermer door het juiste gat van bekleding en kuip (D6).

Voer deze gordelbeschermer via de achterkant door het naastliggende gat terug (D7).

Voer de schoudergordels door de verplaatste gordelbeschermers, de bekleding en de kuip (D8-D9).

Bevestig schoudergordels aan de gordelplaat en let er hierbij op dat de 3 rode stiksels van de gordeluiteinden en de gordelplaat naar de kuip toe gericht zijn (D10) - is dit niet het geval dan zitten uw gordels gedraaid - sluit hierna de gordel deur (D1).

Maak bekleding rondom vast, achter de haakjes (E4). Controleer de werking!

Onderhoud, verwijderen van de bekleding en de gordelbeschermers (C-E)

- Het zitje kan met lauwwater en zeep worden schoongemaakt. Gebruik geen agressieve middelen.
- De bekleding moet met de hand gewassen worden bij een temperatuur van maximaal 30 °C. Gebruik geen

wasdroger (zie ook wasinstructies).

- Het slotdeel kan schoongemaakt worden met warm water.

- Het is raadzaam reeds bij aanschaf van de Priori SPS een extra bekleding te kopen zodat u de Priori SPS steeds kunt blijven gebruiken, ook wanneer de bekleding gereinigd (of gedroogd) moet worden.

Maak de gordels en de gordelbeschermers los, zie fig. D1 t/m D5 onder het hoofdstuk "hoogte veranderen harnasgordel".

Maak de bekleding rondom los en doe dit ook bij de verstelhendel (E1).

Trek gordels, slotdelen en slot door de bekleding.

Verwijder daarna de bekleding, door deze voorzichtig achter het verstelhuis vandaan te halen (E2).

Bevestig na het wassen de gordelbeschermers (D6 t/m D9) en leg de bekleding in de kuip.

Voer het slot en slotdelen terug door de bekleding en maak bekleding vast bij de verstelhendel (E3).

Haak de bekleding rondom achter de bekledinghaakjes (E4).

Sluit het slot (C5) en voer de gordels door de beschermers, de bekleding en de kuip (D9).

Bevestig schoudergordels aan de gordelplaat en let er hierbij op dat de 3 rode stiksels van de gordeluiteinden en de gordelplaat naar de kuip toe gericht zijn (D10) - is dit niet het geval dan zitten uw gordels gedraaid - sluit hierna de gordel deur (D1).

Maak bekleding rondom vast, achter de haakjes (E4) Controleer de werking!

Checklist

Neem voor alle zekerheid deze checklist door voordat u op pad gaat.

- Controleer of het harnas gordelsysteem strak en goed vast om uw kind heen zit en of de schoudergordels de juiste hoogte hebben.
- Controleer regelmatig of het gordelband in de Priori SPS niet beschadigd is, mocht dit het geval zijn gebruik uw product dan in geen geval en neem contact op met uw leverancier of importeur (zie adressenlijst op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing).
- Controleer of u uw Priori SPS goed heeft vastgezet met de autogordel.

Garantie

Wij geven 24 maanden garantie. Dit geeft ons vertrouwen weer in de hoogwaardige kwaliteit van het ontwerp, de techniek, het product en de productprestaties. Wij garanderen dat dit product vervaardigd is overeenkomstig de actuele Europese veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsnormen die op dit product van toepassing zijn, en dat dit product op het moment van aanschaf vrij is van materiaal- en constructiefouten. Onder de hierin vermelde voorwaarden kan deze garantie worden ingeroepen door de eerste eindgebruiker in de landen waar dit product verkocht wordt door een dochterfirma van de Dorel Group of door een erkende dealer of erkende detailhandelaar.

Onze garantie van 24 maanden omvat gebreken met betrekking tot de gebruikte materialen en de constructie bij gebruik onder normale omstandigheden en overeenkomstig onze handleiding voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van de originele aankoop in de detailhandel door de eerste eindgebruiker. Voor een reparatieverzoek of een verzoek om reserveonderdelen uit hoofde van deze garantie dient u een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het serviceverzoek dient te zijn afgegeven.

Onze garantie van 24 maanden geldt niet voor gebreken die veroorzaakt worden door normale slijtage, schade veroorzaakt door ongevallen, verkeerd gebruik, nalatigheid, brand, contact met vloeistoffen of andere externe oorzaken, schade die het gevolg is van het niet naleven van de handleiding, schade veroorzaakt door gebruik in combinatie met een ander product, schade die veroorzaakt wordt door onderhoud uitgevoerd door iemand die niet door ons is goedgekeurd, of wanneer het product is gestolen of wanneer een label of identificatie-nummer van het product werd verwijderd of gewijzigd. Voorbeelden van normale slijtage zijn versleten wielen en slijtage van textiel door regelmatig gebruik en de natuurlijke verbleking van kleuren en materialen door de normale veroudering van het product.

Wat u kunt doen ingeval van gebreken:

Mocht zich een probleem of gebrek voordoen, dan is de door ons erkende dealer of detailhandelaar uw eerste aanspreekpunt. Onze garantie van 24 maanden wordt door hen erkend⁽¹⁾. U dient een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het verzoek dient te zijn afgegeven. Het is het eenvoudigst wanneer u uw serviceverzoek vooraf door ons laat goedkeuren. Wanneer u een claim indient die geldig is onder deze garantie, is het mogelijk dat we u vragen uw product terug te sturen naar de door ons erkende dealer of detailhandelaar of het product naar ons op te sturen in overeenstemming met onze instructies. Wij zullen de kosten voor de verzending en terugzending betalen indien alle instructies nageleefd worden. Schade en/of gebreken die niet gedekt worden door onze garantie noch door de wettelijke rechten van de consument en/of schade en/of defecten met betrekking tot het product die niet gedekt worden door onze garantie kunnen behandeld worden tegen betaling van een redelijke vergoeding.

Consumentenrechten:

Een consument heeft wettelijke rechten in overeenstemming met de van toepassing zijnde consumentenwetgeving, die van land tot land kan verschillen. De rechten van de consument onder de van toepassing zijnde nationale wetgeving worden door deze garantie niet aangetast.

Lifetime Warranty:

Als onderdeel van onze Algemene Voorwaarden, die terug te vinden zijn op onze website www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty, bieden wij een vrijwillige levenslange fabrieksgarantie voor eerste gebruikers. Om van deze levenslange garantie te genieten, dient u zich te registreren via onze website.

Deze garantie wordt verstrekt door Dorel Netherlands.

We zijn geregistreerd in Nederland onder bedrijfsnummer 17060920. Ons bedrijfsadres is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederland, en ons postadres is Postbus 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

De namen en de adressen van andere bedrijven van de Dorel Group kunnen teruggevonden worden op de laatste pagina van deze handleiding en op onze website voor het betreffende merk.

(1) Producten die gekocht zijn van wederverkopers of leveranciers die het etiket of het identificatienummer hebben gewijzigd of verwijderd, worden als niet-toegelaten producten beschouwd. Producten die gekocht zijn van niet erkende wederverkoper worden ook als niet-toegelaten producten beschouwd. Op de desbetreffende producten is geen garantie van toepassing, aangezien de echtheid van die producten niet kan worden vastgesteld.

Estimados padres

Les felicitamos por la compra de esta Priori SPS.

Seguridad, confort y calidad han sido las prioridades que hemos tenido al desarrollar la Priori SPS. Este producto cumple con las más estrictas normas de seguridad.

Las investigaciones han demostrado que muchas sillitas de seguridad no se utilizan de forma adecuada por lo cual le aconsejamos lea, por favor, detenidamente el modo de empleo. La Priori SPS sólo garantiza la seguridad de su bebé al máximo cuando se usa según las instrucciones.

Investigaciones constantes realizadas por nuestros técnicos y personal de control, además de las reacciones de nuestros clientes y consumidores, sirven a Dorel para estar a la vanguardia en el campo de la seguridad infantil. Si tiene preguntas respecto a la utilización de la Priori SPS las contestaremos con mucho gusto.

Dorel

Importante

- **ADVERTENCIA:** Lea atentamente este modo de empleo.
- **ADVERTENCIA:** El correcto recorrido del arnés por la indicación roja entre el caparazón y la silla, es muy importante para la seguridad de su hijo. Vea la figura B2 o la pegatina en la parte lateral del Priori SPS.
- **ADVERTENCIA:** Para un futuro uso del asiento es muy importante que el modo de empleo quede guardado en el espacio detrás de la Priori SPS.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje a su hijo solo en el vehículo.
- Antes de utilizar la Priori SPS debe observar atentamente los dibujos en este modo de empleo. Se trata de un producto de seguridad que resulta solamente seguro si se utiliza según las indicaciones.
- Utilice la Priori SPS exclusivamente en un asiento orientado hacia delante, dotado con un cinturón de tres-puntos de anclaje automático (véase la figura B), a condición de que haya sido homologado según la norma ECE R16 o según una norma equivalente.
- La Priori SPS se puede usar tanto en el asiento delantero como en el trasero, incluso si el asiento incorpora airbag! Sin embargo, te aconsejamos que coloques la silla en el asiento trasero.
Si no fuera posible, asegúrate en cualquier caso de que, si el asiento delantero incorpora airbag, está desplazado al máximo hacia atrás. Consulta asimismo el manual de instrucciones del vehículo pues en cada vez más modelos se puede desactivar fácilmente el airbag.
- La Priori SPS ha sido homologada según las más severas normas de seguridad europeas (ECE R44/04) y es idónea para niños de entre 9 y 18 kg. (de entre 9 meses y 3,5 años aproximadamente).
- Sustituya Priori SPS cuando haya sido objeto de tensiones violentas en accidentes: la seguridad de su hijo ya no puede garantizarse.
- El fabricante del producto es el único que puede garantizar la seguridad del asiento cuando lo utilice el primer propietario.
- No utilizar productos de segunda mano cuyo historial se desconozca. Algunas piezas podrían estar rotas, desgastadas o no estar.
- Los protectores del cinturón son importantes para la seguridad de su hijo, así que utilícelos siempre.
- Asegúrese de que el equipaje u otros objetos que puedan causar heridas en el caso de un accidente, estén siempre atados.
- Priori SPS se ha diseñado para un uso intensivo de aproximadamente 10 años.
- Aconsejamos revisar de forma regular si las piezas de poliestireno expandido (EPS) están dañadas.
- De ninguna manera pueden engrasarse las partes móviles de la Priori SPS.

Otras instrucciones

- No puede utilizarse la Priori SPS sin revestimiento. El revestimiento no puede ser sustituido por otro que no sea el entregado por el fabricante porque este forma parte del dispositivo de seguridad del asiento.
- El asiento siempre debe atarse mediante el cinturón del coche, también cuando no se utiliza. Un asiento sin atar puede dañar a los demás pasajeros incluso en el caso de un frenazo.
- Asegúrese de que el asiento no esté bloqueado ni cargado con un equipaje de mucho peso, que no esté encajado por asientos regulables ni por puertas que se cierran.
- No se puede modificar la Priori SPS, ya que la seguridad del producto puede desaparecer total o parcialmente.
- En verano, las partes de plástico o de metal de la Priori SPS pueden estar calientes. Por esta razón es mejor tapar el asiento si deja el coche aparcado al sol.
- No retire el logotipo de Priori SPS de modo que no dañe el revestimiento del asiento.
- Utilice el asiento también para viajes cortos, ya que es cuando ocurren la mayoría de los accidentes.
- Antes de comprar el asiento, compruebe que entre bien en su coche.
- Descanse de vez en cuando durante los viajes largos, de modo que su hijo tenga un poco de libertad de movimientos.
- Sea un ejemplo para todos y abróchese siempre su cinturón.
- Diga a su hijo que nunca juegue con el cierre del cinturón.

Preguntas

Si tienes dudas o preguntas puedes ponerte en contacto telefónico con tu tienda de puericultura o con el fabricante (véase al dorso de estas instrucciones de uso). Para ello, ten a mano los siguientes datos:

- Marca, modelo y año de fabricación del automóvil y asiento sobre el que se usa la Priori SPS.
- Edad (longitud) y peso de tu hijo.

El cinturón del coche

La Priori SPS puede utilizarse con un cinturón de tres puntos de anclaje automático a condición de que hayan sido homologados por la norma ECE R16 o por una norma equivalente. No utilizar con un cinturón de dos puntos.

- Puede fijar su Priori SPS de un modo seguro en casi todos los asientos del vehículo con los cinturones de seguridad del coche. Sin embargo, en algunos coches los cinturones han sido instalados muy hacia delante de modo que una buena instalación de la sillita resulta imposible. En este caso, intente colocarlo en otro asiento.
- Puede ocurrir que el cierre de su cinturón sea tan largo que toque la parte inferior del asiento de la Priori SPS. Por esta razón no podrá fijar bien el Priori SPS y deberá elegir otro lugar para la sillita.

Las cuatro posiciones de la Priori SPS (A)

Puede colocar la Priori SPS en cuatro posiciones: pulse la palanca debajo de la parte delantera del asiento hacia arriba y tire o empuje el caparazón hacia delante o hacia atrás. Suelte la palanca en la posición deseada y empuje hasta que oiga 'clic'.

La instalación de la Priori SPS mediante un cinturón de tres puntos de anclaje (A-B)

En el momento de la instalación del asiento deberá tener en cuenta las indicaciones anteriores acerca de la instalación del cinturón de tres puntos de anclaje (en el capítulo "el cinturón del coche").

En la figura B puede ver un cinturón de tres puntos de anclaje.

Coloque la Priori SPS en la posición más reclinada (A) sobre el asiento del vehículo.

Haga pasar el cinturón del coche entre el caparazón y la silla (B1).

Fije el cinturón del coche en el cierre (B1).

La banda abdominal pasa ahora debajo de los ganchos rojos y la banda del hombro pasa desde el cierre del cinturón directamente y de manera tensada diagonalmente hacia arriba. Coloque la banda del hombro de un lado

en la pinza del cinturón (B2) y ciérrelo (B3-1). ¡Ojo! La banda del hombro ahora solamente queda fijada en la parte lateral del sistema automático de enrollar el cinturón.

Empuje el asiento ahora fuertemente hacia el asiento del vehículo y fije la banda del hombro (B3) de modo que no quede ningún hueco entre el asiento del coche y la Priori SPS. ¡Asegúrese que esté bien instalado!

Pasa los arneses a través de la hebilla superior del cinturón (B4).

Cómo debe sentar a su hijo en la Priori SPS? (C)

Afloje las bandas del hombro pulsando el botón graduable y tirando las bandas del hombro hacia Vd. (C1). ¡Ojo! No tire de los protectores del cinturón.

Abra el cierre del cinturón (C2) y coloque los cinturones sobre los ganchos del caparazón (C3).

Coloque a su hijo bien con la espalda tocando el caparazón (C4) asegúrese de que el caparazón esté libre de juguetes u otros objetos duros.

Coloque las partes del cierre una encima de la otra e introdúzcalas en el cierre (C5).

Tire de las bandas del hombro (C6), reduzca el espacio sobrante en el sistema de cinturones tirando del cinturón mediante la banda graduable (C7).

Ojo!

- Cuanto más ajustados estén los cinturones, más protegido quedará su hijo.
- Compruebe que los protectores del cinturón queden colocados con el lado perfilado sobre los hombros del niño.
- Los cinturones nunca tienen que estar torcidos.
- Cuando no pueda fijar las partes del cinturón en el cierre, deberá desbloquear el cierre pulsando el botón rojo y volver a intentarlo.
- Cuando no logre cerrar bien o ajustar el cinturón del arnés, póngase inmediatamente en contacto con el comercio. No utilice el producto bajo ningún concepto.

Modificar la altura de las bandas del hombro (C-E)

Ha conseguido colocar las bandas del hombro a una buena altura cuando la banda desaparece en el caparazón un poco por encima del hombro. Compruebe que las bandas del hombro estén bien colocadas sobre los hombros del niño (C8). Afloje las bandas del hombro pulsando el botón graduable y tirando hacia Vd. (C1). ¡Ojo! No tire de los protectores del cinturón.

Coloque la Priori SPS en la posición más reclinada (A) y abra el compartimento trasero del cinturón (D1).

Retire las bandas del hombro de la placa de metal del cinturón (D2).

Pase las bandas del hombro por el caparazón y por el revestimiento y sáquelas fuera de los protectores de cinturón pero deje fijado el cierre de modo que se evita que los cinturones giren (D3).

Cuando desee colocar los cinturones desde o en la posición más baja, coloque la Priori SPS en la posición más reclinada (A).

Cuando desee colocar los cinturones desde o en la posición mediana o superior, coloque la Priori SPS en la posición sentada (A).

Suelte la parte superior del revestimiento (D4) y pase los protectores del cinturón a través del revestimiento y del caparazón (D5).

Desde la parte frontal, debe pasar un protector de cinturón a través del agujero correspondiente del revestimiento y del caparazón (D6).

Pase este protector de cinturón por la parte posterior a través del agujero de a lado (D7).

Pase las bandas del hombro a través de los protectores trasladados, a través del revestimiento y del caparazón (D8-D9). Fije las bandas del hombro en la placa de metal del cinturón y compruebe que las 3 costuras rojas de los extremos del cinturón y la placa de metal del cinturón estén orientados hacia el caparazón (D10) – si esto no es así, sus cinturones estarán torcidos – vuelva a cerrar el compartimento del cinturón (D1).

Fije el revestimiento, detrás de los ganchos (E4). Controle su funcionamiento.

Cómo limpiar, retirar el revestimiento y los protectores del cinturón (C-E)

- Puede limpiar el asiento con agua templada y jabón. No utilice productos agresivos.
- El revestimiento debe ser lavado a mano a una temperatura máxima de 30 °C. No utilice una secadora automática (véase también las instrucciones de lavado).
- El cierre se puede limpiar con agua caliente.
- Se aconseja comprar un revestimiento adicional desde la adquisición de su Priori SPS de modo que siempre pueda utilizar la Priori SPS incluso cuando el revestimiento debe ser limpiado (o secado).

Suelte los cinturones y los protectores de cinturón, véase la fig. D1 hasta D5 en el capítulo “Modificar la altura de las bandas del hombro”.

Libere el revestimiento y haga lo mismo en torno a la palanca de graduación (E1).

Saque los cinturones, las partes del cierre y el cierre a través del revestimiento.

Quite la funda retirándola cuidadosamente del botón regulable (E2).

Después del lavado, puede volver a instalar los protectores de cinturón (D6-D9) y coloque el revestimiento en el caparazón. Vuelva a pasar el cierre y las partes del cierre a través del revestimiento y fije el revestimiento junto a la palanca de graduación (E3).

Fije el revestimiento en todas partes con los ganchos (E4).

Fije el cierre (C5) y pase los cinturones por sus protectores, por el revestimiento y por el caparazón (D9).

Fije las bandas del hombro sobre la placa de metal del cinturón y compruebe que las 3 costuras rojas de los extremos

del cinturón y la placa de metal del cinturón estén orientados hacia el caparazón (D10) – si esto no es así, sus cinturones estarán torcidos – vuelva a cerrar el compartimento del cinturón (D1).

Fije el revestimiento, detrás de los ganchos (E4). Controle su funcionamiento.

Lista de control

Para mayor seguridad, repase esta lista de control antes de emprender su viaje.

- Controle que el sistema de cinturones de arnés esté bien ajustado de modo que su hijo esté bien atado. Controle que las bandas del hombro se encuentren a la altura correcta.
- Controle regularmente que la banda del cinturón de la Priori SPS no esté dañada. Si esto fuera así, no use el producto y póngase en contacto con su comercio o con el importador del producto (véase la lista de direcciones al dorso del modo de empleo).
- Controle que su Priori SPS esté bien atada con el cinturón del coche.

Garantía

Nuestra garantía de 24 meses es reflejo de la confianza que depositamos en la extraordinaria calidad de nuestro diseño, ingeniería, producción y en el rendimiento del producto. Garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y calidad europeas en vigor aplicables a este producto y que está libre de defectos en el momento de la compra. La presente garantía será aplicable, de acuerdo con las condiciones aquí establecidas, en aquellos países en los que el grupo Dorel, o cualquier distribuidor o establecimiento autorizado, venda este producto.

Nuestra garantía de 24 meses cubre cualquier defecto de fabricación en cuanto a materiales y mano de obra, cuando se utiliza en condiciones normales, y de acuerdo con el manual de usuario, durante 24 meses a partir de la fecha de su adquisición por parte del primer usuario final. Para solicitar una reparación o piezas de repuesto en garantía, por defectos de fabricación, deberá presentar el comprobante de la compra (original o fotocopia) realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio.

Nuestra garantía de 24 meses no cubre los daños causados por el uso y desgaste normales, daños provocados por accidentes, uso abusivo, negligencia, incendio, contacto con líquidos o cualquier otra causa externa, daños debidos a un uso distinto al establecido en el manual de usuario, daños producidos por el uso con otro producto, daños producidos por las reparaciones realizadas por otros servicios no autorizados, en caso de robo del

producto o si se ha modificado o eliminado alguna etiqueta o número de identificación del producto. Pueden ser ejemplos de uso y desgaste normales, el desgaste de las ruedas y del tejido por el uso habitual y la descomposición natural de los colores y los materiales debido al uso prolongado del producto y al paso del tiempo.

¿Qué hacer en caso de defectos?

Si surgen problemas o defectos, su mejor opción para obtener un servicio rápido es visitar al distribuidor o establecimiento autorizado que acepta nuestra garantía de 24 meses⁽¹⁾. Para ello, deberá presentar el comprobante de la compra realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio. Lo más sencillo es que nos solicite directamente la aprobación previa del servicio. Si presenta una reclamación conforme a lo establecido en la presente garantía, le pediremos que devuelva el producto al distribuidor o establecimiento autorizado o que nos haga llegar el producto de acuerdo con nuestras instrucciones. Si se llevan a cabo todos los pasos indicados, no tendrá que abonar ningún gasto de envío ni de devolución del producto. Los daños y/o defectos que no estén cubiertos por la garantía, ni por los derechos legales del consumidor, y/o los daños o defectos en productos que no estén cubiertos por nuestra garantía se podrán solucionar a una tarifa razonable.

Derechos del consumidor:

El consumidor dispone de los derechos aplicables de acuerdo con la legislación vigente, que pueden diferir de un país a otro. Los derechos que posea el consumidor según la legislación nacional aplicable no se verán afectados por la presente garantía.

Lifetime Warranty (Garantía de Por Vida):

Bajo los términos y condiciones publicados en nuestro website www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty ofrecemos una garantía de por vida (Lifetime Warranty) a los primeros usuarios. Para disfrutar de la garantía de por vida Lifetime Warranty es necesario el registro en nuestro website.

Esta garantía ha sido remitida por Dorel Netherlands, empresa inscrita en los Países Bajos con el número de registro 17060920. La sede social se encuentra en Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Bajos, y la dirección postal es: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Bajos.

En la última página del presente manual, así como en el sitio web de la marca, se indican los nombres y direcciones de otras filiales del grupo Dorel.

(1) Los productos adquiridos en tiendas o distribuidores que eliminen o modifiquen las etiquetas o números de identificación, se considerarán no autorizados. No se aplicará garantía alguna a estos productos ya que no se podrá comprobar su autenticidad.

Cari genitori,

Congratulazioni per l'acquisto del Priori SPS.

Durante la progettazione del Priori SPS carattere prioritario hanno avuto la sicurezza, il comfort e la praticità. Questo prodotto risponde alle più strette esigenze di sicurezza.

Da una ricerca è emerso che molti seggiolini-auto vengono usati in modo scorretto. Per tale ragione, prima dell'uso del seggiolino vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni e di farle leggere a tutti coloro che faranno uso di questo prodotto. Solo in tal modo è assicurata la massima sicurezza del vostro bambino.

Ricerche continue da parte dei nostri progettisti, test e reazioni dei nostri clienti e dei consumatori fanno sì che i prodotti Dorel vengano sempre modificati in base agli ultimi sviluppi nel campo della sicurezza dei bambini. Per tale ragione siamo sempre ben lieti di rispondere ad eventuali domande circa l'uso del Priori SPS.

Dorel

Importante

- **ATTENZIONE:** Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- **ATTENZIONE:** La posizione corretta della cintura di sicurezza dell'auto, lungo il segno rosso apposto fra il guscio e la base del seggiolino auto, è essenziale per la sicurezza del bambino. A tale proposito si veda la figura B2 o l'adesivo sul lato del Priori SPS.
- **ATTENZIONE:** Per un uso futuro del seggiolino auto per bambini è importante custodire le istruzioni nello scomparto sul retro del Priori SPS.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino da solo nell'automobile.
- Per un uso corretto fare riferimento alle illustrazioni contenute nelle istruzioni; il Priori SPS è un prodotto per la sicurezza ed è sicuro solamente se usato conformemente alle disposizioni.
- Utilizzare il Priori SPS unicamente su un sedile auto rivolto in avanti e munito di una cintura di sicurezza automatica a 3-punti d'attacco (cfr. figura B), a condizione che siano conformi alla direttiva ECE R16 o ad una norma equipollente.
- E' possibile installare il Priori SPS sia su un sedile anteriore che su un sedile posteriore anche in presenza di un airbag! Si consiglia, tuttavia, di montarlo sul sedile posteriore. Qualora ciò non sia possibile, assicurarsi che, in caso, di installazione sul sedile anteriore dotato di airbag, il sedile trovi nella posizione più arretrata. Consultare anche le istruzioni per l'uso dell'autoveicolo; in un numero crescente di automobili, è possibile disattivare agevolmente l'airbag.
- Il Priori SPS è stato omologato secondo le più strette norme europee di sicurezza (ECE R44/04) ed è adatto per bambini con un peso da 9 a 18 kg (circa da 9 mesi a 3,5 anni).
- Sostituire Priori SPS se ha subito sollecitazioni violente in un incidente, perché la sicurezza del tuo bambino potrebbe non essere più garantita.
- La sicurezza del seggiolino auto può essere garantita solamente dal fabbricante al primo acquisto.
- Non utilizzare prodotti di seconda mano di cui non si conoscono le precedenti modalità di utilizzo. Alcune parti potrebbero essere rotte, lacerate o mancanti.
- Le imbottiture di protezione delle cinture sono importanti per la sicurezza del bambino e per tale motivo devono sempre essere usati.
- Sistemare con attenzione bagagli ed altri oggetti che, in caso d'incidente, possono causare lesioni.
- Priori SPS è stato sviluppato per un uso intensivo di circa 10 anni.
- Si consiglia di ispezionare regolarmente le parti in polistirene espanso (EPS) alla ricerca di eventuali danni.
- Le parti mobili del Priori SPS non devono essere in alcun modo lubrificate.

Altre istruzioni

- Non utilizzare il Priori SPS senza rivestimento. Il rivestimento non deve essere sostituito con un rivestimento fornito da un altro produttore, in quanto potrebbe essere compromessa la sicurezza del seggiolino.
- Il seggiolino deve essere fissato sempre con la cintura di sicurezza dell'automobile, anche se non viene usato. In caso di una frenata d'emergenza, un seggiolino auto non ben fissato può ferire gli altri passeggeri.
- Assicurarsi che il seggiolino non venga serrato o sollecitato da bagagli pesanti, sedili regolabili o porte che si chiudono.
- Non possono essere apportate modifiche al Priori SPS. Eventuali modifiche possono comprometterne parzialmente o totalmente la sicurezza.
- In estate le parti in plastica e metallo del Priori SPS possono riscaldarsi. Per tale motivo si consiglia di coprire il seggiolino quando l'automobile viene parcheggiata al sole.
- Non rimuovere il logo Priori SPS applicato sul rivestimento, per evitare di danneggiare il rivestimento stesso.
- Usare il seggiolino auto anche per percorsi brevi, è proprio in questi casi che si verifica la maggior parte degli incidenti.
- Prima dell'acquisto controllare che il seggiolino auto per bambini possa essere ben installato nell'automobile.
- Durante percorsi lunghi fare delle pause per dare al bambino libertà di movimento.
- Usare sempre la cintura di sicurezza dell'automobile.
- Non fare giocare il bambino con la fibbia della cintura.

Domande

Per eventuali richieste di informazioni, vi invitiamo a rivolgerci telefonicamente al vostro fornitore o distributore (cfr retro delle istruzioni per l'uso). Tenete a disposizione i seguenti dati:

- Marca, modello e anno di costruzione dell'autoveicolo e del sedile su cui è installato il Priori SPS.
- Età, altezza e peso del bambino.

La cintura di sicurezza dell'automobile

Il Priori SPS può essere utilizzato in combinazione con una cintura di sicurezza automatica a 3 punti d'attacco, a condizione che sia omologata conformemente alla norma ECE R16 o ad una norma equipollente. Non utilizzare con una cintura di sicurezza a 2 punti.

- Il Priori SPS può essere fissato sicuramente su quasi tutti i sedili dell'automobile dotati di cinture di sicurezza. Ciononostante, su alcuni sedili le cinture sono installate molto in avanti per cui è impossibile fissare correttamente il seggiolino-auto. In tal caso provare un altro sedile.
- E' possibile che la chiusura della cintura di sicurezza dell'automobile sia troppo lunga, per cui arrivi troppo in alto a contatto con la base del Priori SPS. In tal caso non è possibile fissare bene il Priori SPS. Scegliere un'altra posizione nell'automobile.

Le quattro posizioni del Priori SPS (A)

Il Priori SPS può essere posto in quattro posizioni: Spingere verso l'alto la maniglia sotto la parte anteriore del seggiolino e tirare o spingere il guscio in avanti o indietro. Rilasciare la maniglia nella posizione desiderata e spingere fino a che non si ode uno scatto.

Installazione del Priori SPS con una cintura di sicurezza a 3 punti (A-B)

Durante l'installazione fare attenzione alle norme d'installazione indicate in precedenza relativamente alla cintura di sicurezza a 3 punti (al capitolo "La cintura di sicurezza dell'automobile").

La figura B rappresenta una cintura di sicurezza a 3-punti.

Porre il Priori SPS nella posizione di riposo (A) sul sedile dell'auto.

Fare passare la cintura di sicurezza fra il guscio e la base (B1).

Inserire la cintura di sicurezza nella fibbia (B1).

La cintura lombare passa ora sotto i ganci rossi e la cintura per la spalla va dalla fibbia direttamente in diagonale verso l'alto. Porre la cintura per la spalla su un solo lato nell'arresto (B2) e chiuderlo (B3-1). Attenzione! A questo punto la

cintura per la spalla è fissata solamente sul lato del meccanismo di avvolgimento. Spingere ora con forza il seggiolino-auto nel sedile dell'auto e tendere bene la cintura per la spalla (B3) in modo che non vi sia alcun gioco fra il sedile dell'auto ed il Priori SPS. Controllare! Far passare la cintura per le spalle attraverso il gancio alto (B4).

Per porre il bambino nel Priori SPS (C)

Premere il tasto di regolazione e tirare verso di sé le cinture per allentarle (C1). Attenzione! Non tirare gli involucri di protezione delle cinture. Aprire la fibbia della cintura (C2) ed attaccare le cinture al guscio, sopra i ganci (C3). Fare sedere il bambino bene con la schiena nel guscio (C4) ed assicurarsi che nel guscio non si trovino giocattoli o altri oggetti rigidi. Sovrapporre le parti della fibbia ed inserirle nella chiusura (C5). Tendere bene le cinture per le spalle (C6), eliminare lo spazio rimasto dal sistema delle cinture, tendendo le cinture con la fascia spartigambe (C7).

Attenzione!

- Più le cinture sono tese, più il bambino è protetto.
- Assicurarsi che le imbottiture di protezione delle cinture tocchino con il bordo profilato le spalle del bambino.
- Le cinture non devono mai essere attorcigliate.
- Se non si possono inserire le linguette della cintura nella fibbia, premere il pulsante rosso per sbloccare la fibbia e provare di nuovo.
- Se non si riesce a chiudere bene la cintura di sicurezza o a tenderla, rivolgersi immediatamente al fornitore. Non usare il prodotto in nessun caso!

Per correggere l'altezza delle cinture per le spalle (C-E)

L'altezza corretta delle cinture per le spalle si ottiene quando la cintura scompare nel guscio leggermente sopra la spalla. Fare attenzione che le cinture per le spalle poggino bene sopra le spalle del bambino (C8). Premere il tasto di regolazione e tirare il più possibile verso di sé le cinture per allentarle (C1). Attenzione! Non tirare le imbottiture di protezione delle cinture. Porre il Priori SPS nella posizione di riposo (A) ed aprire il coperchio della cintura di sicurezza (D1). Togliere le cinture di sicurezza dalla piastra di fissaggio (D2). Fare passare le cinture per le spalle attraverso il guscio ed il rivestimento, fuori dagli involucri di protezione delle cinture, ma lasciare fissa la fibbia per prevenire che le cinture si attorciglino (D3). Se si vogliono spostare le cinture verso l'alto o verso il basso, porre il Priori SPS nella posizione di riposo (A). Se si vogliono spostare le cinture verso il centro o verso il basso, porre il Priori SPS nella posizione di seduto (A). Staccare la parte superiore del rivestimento (D4) e fare passare gli involucri di protezione delle cinture attraverso il rivestimento ed il guscio (D5). Dal lato anteriore inserire un involucro di protezione della cintura attraverso l'apposito foro del rivestimento e del guscio (D6). Inserire l'involucro di protezione attraverso il retro nel foro vicino (D7). Fare passare le cinture per le spalle attraverso gli involucri di protezione spostati, il rivestimento ed il guscio (D8-D9). Fissare le cinture per le spalle alla piastra e fare attenzione che i tre punti rossi delle estremità della cintura e della piastra siano rivolti verso il guscio (D10); in caso contrario le cinture sono attorcigliate. In seguito chiudere il coperchio (D1). Fissare il rivestimento tutt'intorno, dietro ai ganci (E4). Controllare il funzionamento!

Manutenzione, per togliere il rivestimento e le imbottiture di protezione delle cinture (C-E)

- Per lavare il seggiolino auto si possono usare acqua tiepida e sapone. Non usare prodotti aggressivi.
- Il rivestimento deve essere lavato a mano, ad una temperatura massima di 30°C. Non usare un asciugatore (cfr. anche istruzioni per il lavaggio).

- La fibbia può essere pulita con acqua calda.
- Al momento dell'acquisto del Priori SPS è consigliabile comprare anche un rivestimento supplementare in modo da assicurare un uso permanente del seggiolino, anche quando il rivestimento deve essere lavato (od asciugato).

Allentare le cinture e gli involucri, cfr. figg. da D1 a D5, al capitolo "Per correggere l'altezza delle cinture per le spalle". Allentare il rivestimento tutt'intorno, anche vicino alla leva regola posizione (E1). Fare passare le cinture, la fibbia e la chiusura attraverso il rivestimento. In seguito togliere il rivestimento staccandolo con cautela da dietro l'alloggio del dispositivo di regolazione (E2). Dopo il lavaggio, fissare gli involucri di protezione delle cinture (D6-D9) e porre il rivestimento nel guscio. Fare passare di nuovo la chiusura e la fibbia attraverso il rivestimento e fissarlo vicino alla leva regola posizione (E3). Staccare il rivestimento tutt'intorno, dietro i gancetti (E4). Chiudere la fibbia (C5) e fare passare le cinture per le spalle attraverso gli involucri di protezione spostati, il rivestimento ed il guscio (D9). Fissare le cinture per le spalle alla piastra e fare attenzione che i tre punti rossi delle estremità della cintura e della piastra siano rivolti verso il guscio (D10); in caso contrario le cinture sono attorcigliate. In seguito chiudere il coperchio (D1). Fissare il rivestimento tutt'intorno, dietro ai ganci (E4). Controllare il funzionamento!

Controlli

Prima di iniziare il viaggio, per maggiore sicurezza effettuare i controlli qui elencati.

- Controllare se il sistema delle cinture di sicurezza è ben teso e fissato intorno al bambino e se le cinture per le spalle sono all'altezza giusta.
- Controllare periodicamente se la fascia spartigambe del Priori SPS è danneggiata; in tal caso non usare il prodotto e rivolgersi immediatamente al fornitore o all'importatore (cfr. elenco indirizzi sul retro delle istruzioni per l'uso).
- Controllare se il Priori SPS è stato ben fissato con la cintura di sicurezza dell'automobile.

Garanzia

La garanzia della durata di 24 mesi che applichiamo ai nostri prodotti riflette la fiducia che riponiamo nella qualità eccezionale del nostro design, della nostra progettazione e produzione, nonché delle prestazioni. Garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con gli attuali requisiti europei in materia di sicurezza e con gli standard di qualità applicabili a questo prodotto, e altresì che quest'ultimo è scevro da difetti legati alla manodopera o ai materiali impiegati al momento dell'acquisto. Alle condizioni qui menzionate, il cliente può ricorrere alla presente garanzia nei Paesi in cui il presente prodotto sia stato venduto da una controllata del gruppo Dorel o da un rivenditore o concessionario autorizzato.

La nostra garanzia della durata di 24 mesi copre eventuali difetti dei materiali e di fabbricazione se il prodotto viene utilizzato in condizioni regolari ed in conformità con il nostro manuale d'istruzioni, per un periodo di 24 mesi dalla data dell'acquisto al dettaglio originale dal primo cliente utente finale. Per richiedere riparazioni o parti di ricambio in garanzia per i suddetti difetti, è necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza).

La garanzia non copre invece difetti causati da normale usura, danni causati da incidenti, utilizzo non corretto, negligenza, incendi, contatto con liquidi o altra causa esterna, danni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni, danni causati dall'utilizzo con un altro prodotto, danni causati da manutenzione da parte di persone da noi non autorizzate; la garanzia non vale altresì in caso di furto del prodotto o rimozione dal prodotto stesso o modifica di qualsiasi targhetta o numero identificativo. Esempi di normale usura includono parti quali: ruote e tessuti usurati da un utilizzo regolare del prodotto, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito al normale invecchiamento del prodotto.

Cosa fare in caso di difetti:

Qualora si verificano problemi o difetti, la scelta migliore per un servizio rapido è rivolgersi al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto. La nostra garanzia di 24 mesi è riconosciuta dai rivenditori⁽¹⁾. È necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza). L'operazione è resa più semplice richiedendo prima l'approvazione da parte nostra. Se si presenta una richiesta valida ai sensi della presente garanzia, potremo richiedere al cliente di restituire il prodotto al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto o di spedire il prodotto presso di noi secondo le nostre istruzioni. Le relative spese di spedizione e reso sono a nostro carico, se vengono seguite tutte le istruzioni. I danni e/o difetti non coperti dalla nostra garanzia nè dai diritti legali dei consumatori e/o i danni e/o difetti in relazione a prodotti non coperti dalla nostra garanzia possono tuttavia essere gestiti secondo prezzi ragionevoli. Diritti del consumatore: Il consumatore gode di diritti legali secondo la legislazione applicabile al consumatore stesso, che può variare secondo il Paese. I diritti del consumatore ai sensi della legislazione nazionale vigente non sono inficiati dalla presente garanzia.

Lifetime Warranty:

Secondo i termini e le condizioni pubblicati sul nostro sito www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty, offriamo una Lifetime Warranty (garanzia a vita) volontaria del produttore ai primi utilizzatori. Per richiedere la Lifetime Warranty è necessario registrarsi sul nostro sito.

La presente garanzia è offerta da Dorel Netherlands. Siamo iscritti al registro delle imprese nei Paesi Bassi con numero di registrazione 17060920. La nostra sede legale è Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Paesi Bassi, e il nostro recapito postale è P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Paesi Bassi.

Dettagli di nomi e indirizzi di altre sussidiarie del gruppo Dorel si trovano sull'ultima pagina del presente manuale e sul nostro sito web per il marchio in questione.

(1) I prodotti acquistati presso rivenditori che rimuovono o modificano le etichette o i numeri di identificazione sono considerati non autorizzati. Prodotti acquistati presso rivenditori non autorizzati sono considerati essi stessi non autorizzati. Nessuna garanzia si applica a questi prodotti, in quanto l'autenticità di questi prodotti non può essere accertata.

Caros pais

Felicitemos-vos pela aquisição desta cadeira auto Priori SPS.

No desenvolvimento da cadeira auto Priori SPS, a nossa principal preocupação foi a segurança, o conforto e a facilidade de utilização. Este produto está em conformidade com as mais rigorosas normas de segurança.

A investigação demonstrou que muitas cadeiras auto para crianças são utilizadas de maneira incorrecta. Por essa razão aconselhamos a todos, os que fizerem uso desta cadeira, a leitura das instruções de utilização, com muita atenção. Apenas neste caso, a segurança da cadeira auto, Priori SPS, estará absolutamente garantida.

Graças, às constantes investigações levadas a cabo pelo nosso departamento de desenvolvimento de produto, aos ensaios realizados e às reacções dos clientes e consumidores, os produtos Dorel estão sempre dotados com as mais recentes inovações em matéria de segurança para as crianças. Todas as suas questões e sugestões em relação ao uso da cadeira Priori SPS são sempre bem-vindas.

Dorel

Importante:

- **AVISO:** Leia atentamente este manual de instruções.
- **AVISO:** A colocação correcta do cinto de segurança, sobre a marcação em vermelho entre o assento e a armação da cadeira auto, é da máxima importância para a segurança da criança. Consulte a figura B2 ou o autocolante na parte lateral da Priori SPS.
- **AVISO:** É importante guardar o manual de instruções para futura utilização, no seu respectivo lugar, na parte de trás da Priori SPS.
- **AVISO:** Nunca deixe a criança sozinha no carro.
- Antes de utilizar a cadeira Priori SPS, consulte os desenhos no presente manual; Esta cadeira é um produto de segurança, que estará absolutamente garantida apenas e quando utilizada conforme as instruções.
- A Priori SPS pode apenas ser utilizada, com a posição orientada para a frente, num banco, que seja equipado com cinto de segurança automático de 3-pontos de fixação (consulte a figura B), desde que aprovado pela norma ECE R16 ou por outra equivalente.
- A Priori SPS deve ser utilizada no banco traseiro do autom vel (ver artigo 55º c digo estrada). Consulte também o manual do autom vel.
- A cadeira Priori SPS foi aprovada segundo as mais rigorosas normas de segurança Europeia (ECE R44/04) e é apropriada para crianças com peso entre 9 e 18 kg (de aprox. 9 meses até aos 3,5 anos).
- Substitua a Priori SPS quando esta tiver sido sujeita a forças violentas num acidente: pois a segurança da sua criança poderá já não estar assegurada.
- O fabricante apenas poderá garantir a segurança da cadeira quando utilizada pelo seu primeiro proprietário.
- Não utilize produtos em segunda-mão cujo passado desconheça. Algumas peças podem estar partidas, torcidas ou em falta.
- Utilize sempre os protectores peitorais do cinto, eles são muito importantes para a segurança da sua criança.
- Assegure-se, que toda a bagagem e outros objectos, que possam causar danos pessoais em caso de acidente, estão bem presos.
- A Priori SPS foi desenvolvida para uma utilização intensiva de aproximadamente 10 anos.
- Recomendamos que verifique regularmente se as peças de poliestireno expandido (EPS) sofreram danos.
- As partes m veis da Priori SPS não devem de forma alguma serem untadas ou oleadas.

Instruções adicionais

- A Priori SPS não deve ser utilizada sem a capa. A capa original não deve ser substituída por outra que não seja fornecida pelo fabricante, uma vez que esta constitui parte integrante da segurança da cadeira.
- A cadeira deve estar sempre bem presa com o cinto do carro, mesmo quando não é utilizada. Em caso de paragem súbita, os ocupantes podem sofrer danos pelo facto da cadeira estar solta.
- Assegure-se, de que a cadeira não fica presa nem se danifica com bagagens pesadas, com o reclinar dos bancos ou quando as portas se fecham com força.
- Não são permitidas quaisquer alterações na cadeira Priori SPS. Tal pode implicar a perda parcial ou total da sua segurança.
- No Verão as partes em plástico e metálicas da Priori SPS podem tornar-se muito quentes. É aconselhável que se cubra a cadeira quando o seu carro estiver estacionado ao sol.
- Não remova o log tipo da capa da Priori SPS, para prevenir possíveis danos à mesma.
- Utilize também a cadeira nas viagens mais curtas. É nestas alturas que ocorrem a maioria dos acidentes.
- Antes de adquirir a cadeira, verifique se ela se ajusta bem no seu carro.
- No caso de viagens mais longas, faça uma pausa para que a criança tenha alguma liberdade de movimento.
- Dê um bom exemplo e utilize sempre o seu cinto de segurança.
- Ensine à criança para nunca brincar com o fecho do cinto.

Perguntas

Para qualquer dúvida ou esclarecimento adicional, por favor contacte a Dorel Portugal (ver contra-capas do manual de instruções). Tenha consigo os dados seguintes:

- Marca, modelo e ano de fabricação do carro e o banco em que a Priori SPS é utilizada.
- Idade (ou altura) e peso da sua criança.

Cinto de segurança

A cadeira Priori SPS pode ser utilizada com cinto automático de 3 pontos de fixação, desde que, aprovado pelas normas ECE R16 ou outra equivalente. Não utilizar o cinto 2 pontos.

- A sua cadeira Priori SPS pode ser fixada de modo seguro, em quase todos os tipos de bancos, com os cintos de segurança do carro. Em alguns bancos os cintos encontram-se situados demasiado à frente, de forma que se torna impossível a sua instalação correcta. Neste caso, deve optar por instalar a cadeira em outro banco.
- Pode ocorrer que o fecho do seu cinto de segurança seja muito comprido e toque na armação da cadeira Priori SPS. Neste caso não poderá prender correctamente a Priori SPS. Deverá optar por outra posição no carro.

As quatro posições da Priori SPS (A)

A cadeira Priori SPS pode ser ajustada em quatro posições: Puxe para cima o manípulo situado na parte frontal da cadeira e movimente o assento para a frente ou para trás. Solte o manípulo quando encontrar a posição desejada e empurre o assento até ouvir um estalido.

Instalação da Priori SPS com cinto de 3 pontos de fixação (A-B)

Antes de instalar a cadeira, consulte as instruções de instalação para cintos com 3 pontos de fixação, anteriormente fornecidas (no capítulo "Cinto de segurança").

Na figura B, encontra-se ilustrado um cinto de segurança de 3-pontos de fixação.

Coloque a Priori SPS no banco do carro na posição deitada (A).

Passo o cinto de segurança entre o assento e a armação da cadeira (B1).

Prenda o cinto de segurança no fecho do cinto (B1).

O cinto inferior passa agora pelos ganchos em vermelho e o cinto dos ombros passa, a partir do fecho do cinto, em linha diagonal para cima. Coloque os cintos dos ombros, de um lado, no gancho do cinto (B2) e prenda-o (B3-1).

Atenção! O cinto dos ombros está agora apenas fixado na parte lateral do sistema automático de enrolar o cinto. Empurre a cadeira firmemente contra o banco do carro e puxe o cinto dos ombros até estar bem firme (B3), de forma que não fique nenhuma folga entre o banco do carro e a cadeira Priori SPS. Verifique se está correctamente instalado!

Tire o cinto dos ombros pelo gancho superior do cinto (B4).

Como colocar a criança na Priori SPS (C)

Solte os cintos dos ombros premindo no botão de ajuste e puxe os cintos na sua direcção (C1). Atenção! Nunca puxe pelos protectores peitorais.

Abra o fecho do cinto (C2) e passe as fitas do cinto sobre os ganchos do assento (C3).

Coloque a criança bem sentada na cadeira (C4) e assegure-se que não se encontram brinquedos ou quaisquer outros objectos duros na cadeira. Junte as partes do fecho e introduza-as no fecho (C5).

Puxe o cinto dos ombros até ficar bem firme (C6). Remova a folga restante do sistema do cinto de segurança, puxando pela correia de ajuste (C7).

Atenção!

- Quanto mais apertados ficarem os cintos na criança, melhor protegida esta ficará.
- Assegure-se que a parte áspera dos protectores peitorais passa contra os ombros da criança.
- Os cintos nunca devem estar torcidos.
- Caso as placas do cinto não encaixem no fecho, desbloqueie o fecho premindo o botão em vermelho e tente novamente.
- Caso não consiga fechar a armação do cinto correctamente ou prendê-la bem firme, contacte de imediato o seu fornecedor. Nunca utilize o produto nestas condições!

Ajustar a altura dos cintos dos ombros (C-E)

A altura dos cintos dos ombros estará correcta, quando o cinto desaparece no assento, logo acima da parte superior. Assegure-se que os cintos dos ombros passem exactamente sobre os ombros da criança (C8).

Solte os cintos dos ombros premindo o botão de ajuste e puxando o máximo possível o cinto dos ombros na sua direcção (C1). Atenção! Nunca puxe pelos protectores peitorais.

Coloque a Priori SPS na posição deitada (A) e abra a porta do cinto (D1).

Remova os cintos dos ombros das placas do cinto (D2).

Retire os cintos dos ombros, através do assento e da capa, dos protectores peitorais, mas deixando permanecer o fecho, no sentido de prevenir que os cintos fiquem torcidos (D3).

Caso deseje modificar o cinto da ou para a posição mais baixa, coloque a Priori SPS na posição deitada (A).

Caso deseje modificar o cinto da ou para a posição intermédia, coloque a Priori SPS na posição sentada (A).

Solte a parte superior da capa (D4) e passe os protectores peitorais através da capa e do assento (D5).

Passo, a partir da parte frontal, um dos protectores peitorais através da abertura correspondente da capa e do assento (D6).

Passo de volta, o mesmo protector peitoral, pela parte traseira através da abertura mais próxima (D7).

Passo o cinto dos ombros através dos protectores peitorais modificados, da capa e do assento (D8-D9).

Fixe o cinto dos ombros na placa do cinto, assegurando-se de que as 3 costuras em vermelho nas extremidades do cinto e a placa do cinto, estão orientados na direcção

do assento (D10) – caso contrário os cintos estarão torcidos – a seguir feche a porta do cinto (D1).

Prenda a capa à sua volta, atrás dos ganchos apropriados (E4). Controle o seu funcionamento!

Manutenção e remoção da capa e dos protectores peitorais (C-E)

- A cadeira pode ser limpa com água morna e sabão. Não utilize produtos agressivos.
- A capa deve ser lavada a mão, a uma temperatura máxima de 30 °C. Não utilize a máquina de secar (consulte as instruções para lavar).
- As partes do fecho podem ser limpas com água quente.
- É aconselhável comprar logo, juntamente com a cadeira Priori SPS, uma capa de reserva, de modo que possa sempre utilizar a cadeira Priori SPS, mesmo quando a capa está a lavar (ou secar).

Solte os cintos e os protectores peitorais; consulte as fig. D1 a D5 no capítulo “Ajustar a altura dos cintos dos ombros”. Solte a capa à volta da cadeira e do manípulo de ajuste (E1).

Remova os cintos, partes do fecho e fecho através da capa.

A seguir remova a capa, retirando-a com cuidado da parte de trás do sistema de ajuste (E2)

Depois de limpa, recoloque os protectores peitorais (D6-D9) e volte a colocar a capa na cadeira.

Passe novamente o fecho e as partes do fecho através da capa e prenda a capa no manípulo de ajuste (E3).

Prenda a capa à volta, na parte traseira, nos ganchos apropriados (E4).

Feche o fecho (C5) e passe os cintos pelos protectores peitorais, da capa e do assento (D9).

Prenda os cintos de segurança nas placas do cinto, assegurando-se de que as 3 costuras em vermelho nas extremidades do cinto e a placa do cinto estão orientados na direcção do assento (D10) – caso contrário os cintos estarão torcidos – a seguir feche a porta do cinto (D1).

Prenda a capa à sua volta, atrás dos ganchos apropriados (E4). Controle o seu funcionamento!

Lista de controlo

Como medida de segurança, antes de iniciar a sua viagem, verifique os pontos desta lista.

- Controle se o sistema do cinto de segurança está bem firme e bem preso à volta da criança e os cintos dos ombros estão ajustados na altura correcta.
- Controle regularmente se as fitas do cinto da Priori SPS não estão danificadas. Caso tal aconteça, não utilize o produto nestas condições e entre em contacto com o seu fornecedor ou importador (consulte a lista de endereços na contracapa deste manual de instruções).
- Controle se a cadeira Priori SPS está bem presa pelos cintos de segurança do seu carro.

Garantia

A nossa garantia de 24 meses reflete a nossa confiança na qualidade do nosso design, engenharia e produção, bem como no desempenho do produto. Garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de qualidade e os requisitos de segurança europeia atualmente em vigor para este produto, e que, à data da compra, o produto se encontra isento de defeitos de fabrico ou de materiais. Sob as condições aqui mencionadas, esta garantia pode ser invocada pelos consumidores nos países onde este produto foi vendido, por uma filial do Grupo Dorel, por um distribuidor ou revendedor autorizado.

A nossa garantia de 24 meses abrange defeitos de fabrico e de materiais, quando o produto é utilizado em condições normais e em conformidade com as indicações constantes do manual do utilizador por um período de 24 meses a partir da data da compra inicial no revendedor pelo primeiro consumidor/utilizador. De modo a solicitar as reparações ou peças sobresselentes ao abrigo da garantia a título de defeitos de material e de fabrico, o consumidor deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) durante os 24 meses que antecedem a requisição do serviço.

A nossa garantia de 24 meses não se aplica a defeitos causados pelo desgaste normal, danos causados por acidentes, utilização abusiva, negligência, incêndio, contacto com líquidos ou outras causas externas, danos que sejam consequência do incumprimento do manual do utilizador, danos causados pela utilização com outro produto, danos causados por reparações feitas por alguém não autorizado, em caso de furto ou caso alguma etiqueta ou número de identificação tenha sido removido/alterado do produto. Exemplos de uso e desgaste normais são rodas e tecidos deteriorados em consequência de uma utilização regular e da natural degradação dos materiais e das cores devido ao desgaste normal do produto.

Como proceder caso verifique a existência de defeitos:

Na eventualidade de surgirem quaisquer problemas ou defeitos, a melhor opção para obter um serviço rápido será dirigir-se ao revendedor autorizado ou ao revendedor por nós reconhecido que reconhece a nossa Garantia de 24 meses⁽¹⁾. Deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) no período de 24 meses que antecede a data de requisição do serviço. Será mais fácil se obtiver a pré-aprovação da sua requisição de serviço pelo Departamento de Manutenção [da marca]. Se apresentar uma reclamação válida no âmbito desta garantia, poderemos solicitar que devolva o produto ao revendedor autorizado ou revendedor por nós reconhecido ou que nos envie o produto de acordo com as nossas instruções. Pagaremos os custos do envio e de devolução se todas as instruções forem cumpridas. Os danos que não são cobertos pela garantia poderão ser reparados mediante o pagamento de tarifas razoáveis. Os danos e/ou defeitos não cobertos pela nossa garantia nem pelos direitos legais do consumidor e/ou os danos e/ou defeitos em relação aos produtos que não são cobertos pela nossa garantia podem ser reparados a um preço razoável.

Direitos do consumidor:

Um consumidor possui direitos legais nos termos da legislação de proteção do consumidor aplicável, que pode variar de país para país. Os direitos do consumidor nos termos da legislação nacional aplicável não são afetados por esta garantia.

Garantia Vitalícia:

Sob os termos e condições publicados no nosso website: www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty, oferecemos uma garantia vitalícia voluntária para o primeiro proprietário. Para usufruir desta garantia, só necessita de se registar no nosso website.

Esta garantia é fornecida pela Dorel Netherlands. Estamos registados nos Países Baixos com o número de sociedade 17060920. A nossa morada comercial é Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Baixos, e a nossa morada postal é P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Baixos.

Os nomes e moradas de outras filiais do grupo Dorel podem ser encontrados na última página deste manual e no nosso website.

(1) Não são autorizados para esse efeito, os produtos adquiridos em revendedores que retirem ou alterem as etiquetas e/ou os números de identificação. Uma vez que não é possível averiguar a autenticidade destes produtos, não lhes será aplicável qualquer garantia.

A large rectangular area with rounded corners, containing 20 horizontal lines for writing.